


S E R P E N T Y N A  
W P Ł Y N Ę Ł O

Katowice, 04.01.2011r.

ZARZĄD WOJEWÓDZTWA  
ŚLĄSKIEGO

Data: 10.01.2011  
Podpis: 

WDU/AWID/2221/I – 318/138/11

SERPENTYNA Sp. z o.o.  
ul. Krzywda 12A,  
30-710 KRAKÓW

Dotyczy: **włączenie drogi gminnej – ulica Modrzejowska do DW 910 (Al. Kollątaja) w miejscowości Będzin.**

Zarządca Drogi w odpowiedzi na Państwa wniosek Nr D/98P/15/2010 z dnia 08.12.2010r, podaje ogólne warunki dla wykonania dokumentacji projektowej:

1. Włączenie drogi gminnej do drogi wojewódzkiej Nr 910, należy wykonać jako skrzyżowanie zwykłe zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 02 marca 1999r, w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie (Dz. U. Nr 43, poz. 430 z dnia 14 maja 1999r).
2. Jezdnię na drodze gminnej w obszarze włączenia należy zaprojektować o szerokości min.5,0m.
3. Odwodnienie projektowanej drogi gminnej, należy wykonać w sposób uniemożliwiający przedostawanie się wód powierzchniowych na:
  - a. jezdnię drogi wojewódzkiej,
  - b. na drogę gminną,
  - c. na działki sąsiednie bezpośrednio przylegające do drogi gminnej i drogi wojewódzkiej.
4. Konstrukcję nawierzchni na skrzyżowaniu oraz na długości 20,00m (licząc od krawędzi jezdni drogi wojewódzkiej) zaprojektować dla ruchu KR5 i obciążeniu 115kN mając na uwadze rozpoznane warunki gruntowo – wodne podłoża oraz uwzględniając warunek mrozoodporności. Zwracamy uwagę, że od 1 stycznia 2010r, wprowadzono Wytyczne Techniczne Zarządu Dróg Wojewódzkich w Katowicach dotyczące m.in. wykonania warstw konstrukcyjnych nawierzchni drogowych. W/w wytyczne dostępne są na stronie internetowej Zarządu Dróg w zakładce „Standardy ZDW”.
5. Podbudowa pomocnicza oraz ewentualne wzmocnienie podłoża – do zaprojektowania.
6. W przypadku wystąpienia podłoża nawierzchni zaliczonego do innej grupy nośności niż G1, podłoże to należy doprowadzić do grupy nośności G1, zgodnie ze sposobami przedstawionymi w załączniku Nr 4 ust. 5 w/w Rozporządzenia.
7. Projekt winien zawierać przekroje charakterystyczne, (m. innymi sposób włączenia).
8. Przedmiotowa inwestycja wymagać będzie wykonania projektu organizacji ruchu na czas wykonywania robót związanych z przebudową włączenia oraz projektu docelowej organizacji ruchu.
9. Należy zapewnić prawidłowe warunki widoczności na wyjeździe na w/w drogę wojewódzką zgodnie z par. 170 ust. 1 Rozporządzenia Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 02 marca 1999r, w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie (Dz. U. Nr 43, poz. 430 z dnia 14 maja 1999r).
10. Roboty prowadzone w pasie drogi, należy wykonać nacinając nawierzchnię jezdni. Rozkop wykonać schodkowo z rozdziałem na warstwę ścieralną, warstwę wyrównawczą, podbudowę oraz grunt rodzimy. Odsadzki winny wynosić 0,25m dla każdej wymienionej warstwy. Grunt rodzimy pod nawierzchnią jezdni należy wymienić na piasek, zagęszczając warstwami o grubości maks. 0,25m aż do osiągnięcia współczynnika  $I_s = 1,0$  dla każdej warstwy. Podbudowę należy zagęścić do osiągnięcia pierwotnego modułu sprężystości  $E_p = \text{min. } 100\text{MPa}$  oraz w proporcji moduł wtórny do modułu pierwotnego nie większy niż 2,2. Nawierzchnie oraz warstwy podbudowy winne odpowiadać Rozporządzeniu Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 02 marca 1999r.

11. W przypadku gdyby realizacja inwestycji polegającej na budowie włączenie spowodowała konieczność trwałego zajęcia większego obszaru niż nieruchomości będące w zarządzie zarządcy dróg, wszelkie czynności niezbędne do prawidłowego uregulowania stanu ich własności zostaną dokonane przez Inwestora w/w przedsięwzięcia.
12. W projekcie należy uwzględnić kontynuację ciągów pieszych oraz analizę ruchu pieszego pod względem wyznaczenia dodatkowego przejścia dla pieszych.
13. Oświetlenie skrzyżowania należy wykonać za pośrednictwem istniejących słupów latarni bez możliwości wykonania dodatkowych latarni w obszarze skrzyżowania

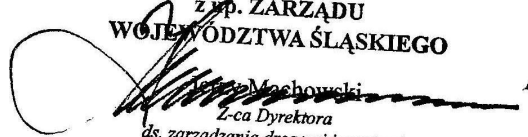
W związku z powyższym należy przedłożyć do tut. Zarządu projekt budowlano – wykonawczy w/w inwestycji uwzględniający powyższe warunki, celem uzyskania ostatecznej opinii.

N/n pismo nie stanowi uzgodnienia przedmiotowej inwestycji.

Żadne zatwierdzenie, sprawdzenie, zgoda, pozytywna opinia lub brak dezaprobaty ze strony Zarządu Dróg Wojewódzkich w Katowicach, nie zwalnia Jednostki Projektowej, która wykonuje w/w dokumentację projektową z jakiegokolwiek odpowiedzialności związanej z realizacją zadania, włącznie z odpowiedzialnością za błędy, opuszczenia lub sprzeczności. Żaden brak dezaprobaty Zarządu Dróg Wojewódzkich w Katowicach w odniesieniu do jakichkolwiek działań Projektanta nie stanowi ich aprobaty i nie może być powodem roszczeń w stosunku do Województwa Śląskiego.

**Pouczenie :**

1. Przystąpienie do robót bez wymaganego zezwolenia na zajęcie pasa drogowego skutkuje nałożenia ustawowych kar.
2. Zgodnie z art. 40 ust. 1 oraz art. 43 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych, prowadzenie wszelkich robót w pasie drogowym wymaga zezwolenia właściwego zarządcy drogi .
3. Za zajęcie pasa drogowego bez zezwolenia zarządcy drogi pobiera karę pieniężną zgodnie z art. 40 ust. 12 Ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych.

Z P. ZARZĄDU  
WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO  
  
Jacek Machowski  
Z-ca Dyrektora  
ds. zarządzania drogami i mostami

**Załącznik:**

Opieczętowany:  
1. Projekt koncepcyjny.

**Otrzymują:**

1. Adresat + załącznik
2. WDU/ a/a

SERPENTYNA  
WPŁYNĘŁO

ZARZĄD WOJEWÓDZTWA  
ŚLĄSKIEGO

Data: 10.06.11r. Podpis: Pierull

Katowice, 05.05.2011r.

WDU/AWID/2221/I – 318.10/.....5540...../11

SERPENTYNA Sp. z o.o.  
ul. Krzywda 12A,  
30-710 KRAKÓW

Dotyczy: projektu budowlano – wykonawczego przebudowy ul. Modrzejewskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą w miejscowości Będzin.

Zarządca Drogi uzgadnia pozytywnie dokumentację projektową przebudowy ul. Modrzejewskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą, w zakresie włączenia drogi gminnej do drogi wojewódzkiej Nr 910 (Al. Kołłątaja) jako skrzyżowanie w miejscowości Będzin, sporządzoną przez Pana: mgr inż. Marek Faryna posiadającego uprawnienia budowlane Nr MAP/0285/POOD/07 do projektowania bez ograniczeń w specjalności drogowej.

Termin wykonywania robót związanych z wykonaniem włączenia drogi gminnej do drogi wojewódzkiej Nr 910 jako skrzyżowanie w miejscowości Będzin należy uzgodnić z Zarządem Województwa Śląskiego, Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach, ul. Lechicka 24, 40-609 Katowice, występując na **30 dni** przed ich planowanym rozpoczęciem odrębnym wnioskiem do którego należy przedłożyć następujące dokumenty:

- kopię zgłoszenia zamiaru rozpoczęcia robót budowlanych/kopię pozwolenia na budowę wydanego przez Śląski Urząd Wojewódzki w Katowicach (na obszar włączenia do DW),
- termin (od dnia do dnia) i obszar (z podziałem na elementy drogi, tj. jezdnie, chodnik, pobocze utwardzone, rów, pas zieleni) zajęcia pasa drogowego,
- zatwierdzony przez Marszałka Województwa Śląskiego projekt organizacji ruchu docelowej oraz na czas wykonywania robót.

Żadne zatwierdzenie, sprawdzenie, zgoda, pozytywna opinia lub brak dezaprobaty ze strony Zarządu Dróg Wojewódzkich w Katowicach, nie zwalnia Jednostki Projektowej, która wykonuje w/w dokumentację projektową z jakiegokolwiek odpowiedzialności związanej z realizacją zadania, włącznie z odpowiedzialnością za błędy, opuszczenia lub sprzeczności. Żaden brak dezaprobaty Zarządu Dróg Wojewódzkich w Katowicach w odniesieniu do jakichkolwiek działań Projektanta nie stanowi ich aprobaty i nie może być powodem roszczeń w stosunku do Województwa Śląskiego.

**Pouczenie :**

1. Adres do korespondencji: Zarząd Województwa Śląskiego, Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach, ul. Lechicka 24, 40-609 Katowice,
2. Przystąpienie do robót bez wymaganego zezwolenia na zajęcie pasa drogowego skutkuje nałożenia ustawowych kar.
3. Zgodnie z art. 40 ust. 1 oraz art. 43 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych, prowadzenie wszelkich robót w pasie drogowym wymaga zezwolenia właściwego zarządcy drogi.
4. Za zajęcie pasa drogowego bez zezwolenia zarządca drogi pobiera karę pieniężną zgodnie z art. 40 ust. 12 Ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych.

**Załącznik:**

1. Projekt budowlany.

**Otrzymują:**

1. Adresat + załącznik
2. WDU/I a/a

Z URZĘDZU ZARZĄDU  
WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

Jerzy Maehowski

Z-ca Dyrektora  
ds. zarządzania drogami i mostami



URZĄD MIEJSKI W BĘDZINIE

SERPENTYNA  
WPLYNĘŁO

Data: 12.05.11r. Podpis: *Pienik*

Będzin, dnia 12.05.2011 r.

WGKiM.7234.000046.2011

**BIURO PROJEKTOWE**

**„SERPENTYNA”**

**ul. Krzywda 12A, 30 – 710 Kraków**

**Dot.: Uzgodnienia projektu budowlano – wykonawczego branża drogowa  
dla zadania pn.: „Projekt przebudowy ul. Modrzejowskiej wraz  
z infrastrukturą towarzyszącą”**

W odpowiedzi na Wasze pismo nr 98P/036/D/2011 z dnia 02.03.2011 r. oraz na podstawie przeprowadzonych rozmów telefonicznych w przedmiotowej sprawie opiniujemy pozytywnie w/w projekt z uwagami:

- 1/. Konstrukcję nawierzchni chodnika na całej długości zaprojektować z kostki brukowej betonowej wibroprasowanej szarej gr. 8 cm
- 2/. Konstrukcję nawierzchni powierzchni wyniesionej wykonać z kostki granitowej regularnej.

Otrzymują:

- 1/. Adresat
- 2/. a/a

**NACZELNIK**  
Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej

*Małgorzata Filipczyk*





BIM.7011.4.2011

Będzin 07.09.2011r

Prezydent  
Miasta Będzina

SERPENTYNA  
WPLYNĘŁO

Data:  
17.08.2011

Podpis:

„SERPENTYNA” Sp. z o. o.  
ul. Krzywda 12A  
30-710 Kraków

**dotyczy: Przebudowy ul. Modrzejowskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą.**

W nawiązaniu do spotkania z dnia 08.08.2011r. i 17.08.2011r. oraz po konsultacjach z Miejskim Przedsiębiorstwem Wodociągów i Kanalizacji Sp z o. o. dotyczących istniejącego systemu wodno - ściekowego w ul. Modrzejowskiej informuję, że w opracowywanej przez Państwa dokumentacji projektowej należy pozostawić istniejący system odprowadzania ścieków sanitarnych i deszczowych. Jednocześnie zwracam uwagę, że do kanalizacji powinny zostać włączone wszystkie posesje wzdłuż ul. Modrzejowskiej. Należy również zaprojektować wymianę istniejących wpustów ulicznych.

Ponadto proszę o wprowadzenie zmian do części drogowej poprzez rezygnację z budowy miejsc postojowych o numerach 43-49 oraz 72-90 wraz z przewidzianymi dwoma miejscami dla osób niepełnosprawnych. W zamian w tych miejscach należy zaprojektować zieleńce oraz zatoczkę dla przystanku autobusowego.



Urząd Miejski w Będzinie  
ul. 11 Listopada 20  
42-500 Będzin  
tel.: +48 32 267 37 20  
fax: +48 32 267 91 09  
e-mail: um@um.bedzin.pl  
www.bedzin.pl

Załączniki:  
notatka służbowa z 08.08.2011r  
notatka służbowa z 17.08.2011r  
Kopia:  
a/a

Z upoważnienia PREZYDENTA MIASTA  
WICEPREZYDENT MIASTA

Józef Filch





Wiceprezydent  
Miasta Będzina

SERPENTYNA  
WPLYNĘŁO

Data: 22.11.2011  
Podpis:

Będzin, dnia 14.11.2011 roku

BIM. 7011.4.2011

**Biuro Projektowe  
SERPENTYNA  
30-710 Kraków  
ul. Krzywda 12A**

W związku z przesłanym nam do ponownego uzgodnienia projektem budowlano – wykonawczym branży drogowej z odwodnieniem, dotyczącym zadania pn „Przebudowa ul. Modrzejowskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą” uprzejmie informuję że w/w projekt został zaopiniowany pozytywnie z n/w uwagami:

- po przeprowadzonej wizji w terenie stwierdzono, iż nie wszystkie rury spustowe z budynków usytuowanych wzdłuż ulicy Modrzejowskiej zostały podłączone do projektowanej kanalizacji deszczowej. Brak zaprojektowanego podłączenia stwierdzono w budynku nr 66,81.

Jednocześnie w zaprojektowanym rozwiązaniu technicznym podłączenia rur spustowych do kanalizacji brak jest czyszcików, które są niezbędne z punktu widzenia przyszłej eksploatacji.

Proszę o uwzględnienie powyższych uwag w opracowywanej dokumentacji projektowej.



Kopia:  
1. Adresat  
2. a/a

WICEPREZYDENT MIASTA

Józef Pilch

Urząd Miejski w Będzinie  
ul. 11 Listopada 20  
42-500 Będzin

tel.: +48 32 267 37 20  
fax: +48 32 267 91 09  
e-mail: um@um.bedzin.pl

www.bedzin.pl





Urząd Miejski  
w Będzinie



Urząd Miejski w Będzinie  
ul. 11 Listopada 20  
42-500 Będzin  
tel.: +48 32 267 70 41-44  
fax: +48 32 267 91 09  
e-mail: um@um.bedzin.pl  
www.bedzin.pl

Będzin, dn. 20-01-2011r.

WGKiM.6324.1.2.2012

SERPENTYNA  
WPLYNĘŁO

Data: 20.01.2012 Podpis:

SERPENTYNA Sp. z o.o.

ul. Krzywda 12A  
30-710 Kraków

dotyczy: przebudowy ul. Modrzejowskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą

W nawiązaniu do waszego pisma nr 98P/087/2011 z dnia 15.12.2011r informuje, że wyrażam zgodę na na przejęcie wód opadowych z powierzchni projektowanej ul. Modrzejowskiej oraz przyległych do niej chodników, parkingów i terenów zielonych (po komorze przelewowej) do sieci kanalizacji deszczowej, a następnie na przepompownie wód deszczowych pod niżej opisanymi warunkami:

- ilość powstałych wód opadowych zostanie w pełni przejęta przez kanalizację deszczową ( po komorze przelewowej)
- ilość wód nie spowoduje zakłóceń w pracy przepompowni
- ilość dopływających wód do przepompowni nie będzie miała wpływu na pracę pomp tj. nie będzie skutkować ich wymianą z uwagi na zbyt małą moc nie dostosowaną to zwiększonej ilości dopływających wód opadowych

NACZELNIE  
Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkalnictwa

Małgorzata Filipczyk

Kopia:

1. BIM w/m
2. WGKiM a/a



# MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI

## Spółka z o.o.

42-500 Będzin, ul. Kościuszki 140

NIP: 625-19-54-711  
Regon: 273 670 861  
KRS: 0000078165

http: [www.mpwik.bedzin.pl](http://www.mpwik.bedzin.pl)  
e-mail: [poczta@mpwik.bedzin.pl](mailto:poczta@mpwik.bedzin.pl)  
Sąd Rejonowy w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy - Krajowy Rejestr Sądowy

Wysokość kapitału zakładowego:  
55 132 000,00 zł

CITIBANK HANDLOWY nr: 65 1030 1159 0000 0000 0258 9000

### DOSTARCZAMY WODĘ - UNIESZKODLIWIAMY ŚCIEKI

Jesteś członkiem



REFERENCJE wiarygodności technicznej w zakresie:

- projektowania
- wykonawstwa
- eksploatacji wodociągów i kanalizacji

#### Numer telefonów:

**Pogotowie wod. - kan.**  
tel. 994 (numer bezpłatny)

**Dyspozytor - całodobowo**  
(32) 267 60 06

**Centrala**  
(32) 267 42 18; 267 42 19  
**Sekretariat**  
wew. 201, 301

**Biuro Obsługi Klienta:**  
wew. 367, 368  
ax: (32) 267 52 27 wew. 304

#### Świadczymy usługi w zakresie:

- consultingu projektowania instalacji sanitarnych
- podłączania obiektów o sieci wod-kan.
- wykrywania nieszczelności sieciach wodociągowych
- oparcie o najnowszą technikę
- usuwania awarii odociągowo - kanalizacyjnych
- badania laboratoryjnego ścieków
- wywozu fekaliów z szamb rydomowych
- udrażnienia kanalizacji wykorzystaniem wielofunkcyjnego amochodu ciśnieniowego
- inspekcji telewizyjnej rurociągów średnicy 50-300 mm
- badania wydajności sieci ydrantowej

**W kasie przedsiębiorstwa alizujemy również płatności kartami kredytowymi.**

*[Podpis]*  
Data: 05.04.2012

*[Podpis]*  
Data: 05.04.2012

Będzin, dn. 05.04.2012r.

L.dz. TP/AR/52/157/ *S787* /2012

W P I N N O  
S E R P E N T Y N A

**SERPENTYNA Sp. z o.o.**  
ul. Krzywda 12A  
30-710 Kraków

**DOTYCZY:** Projektu budowlano-wykonawczego przebudowy ul. Modrzejowskiej w Będzinie wraz z infrastrukturą towarzyszącą – sieć kanalizacji ogólnospławnej.

Niniejszym w nawiązaniu do pisma w sprawie jw. tut. Przedsiębiorstwo informuje, że przedłożony projekt budowlano-wykonawczy „Przebudowa ul. Modrzejowskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą; branża drogowa wraz z odwodnieniem” zawiera dane o projektowanej zlewni 1,4690 ha (powierzchnie cząstkowo: szczelne z asfaltu, z kostki granitowej, z kostki betonowej oraz powierzchnie zielone) oraz powstałej z w/w zlewni ilości wód deszczowych 69,78 dm<sup>3</sup>/s.

Powyższe dane nie zawierają w swoich obliczeniach ilości wód deszczowych powstałych z powierzchni połaci dachowych, które są planowane do podłączenia do istniejącej kanalizacji ogólnospławnej poprzez wpięcie rynien.

W związku z powyższym MPWiK Sp. z o.o. Będzin wyraża zgodę na przyjęcie wód opadowych z rejonu przedmiotowej inwestycji z w/w projektowanych powierzchni cząstkowych w ilości 69,78 dm<sup>3</sup>/s.

MPWiK Sp. z o.o. Będzin wnosi o zabudowanie studni rewizyjnych na przyłączach kanalizacji sanitarnej oraz pierścieni odciążających na istniejących studzienkach kanalizacyjnych zabudowanych w obszarze pasa drogowego ul. Modrzejowskiej w Będzinie.

#### UWAGA:

1. Tut. Przedsiębiorstwo ponownie prosi o przedłożenie zgody na wprowadzenie projektowanej ilości wód deszczowych (po komorze przelewowej w obszarze ul. Krasickiego w Będzinie) do sieci kanalizacji deszczowej, a następnie na przepompownię wód deszczowych od właściciela urządzeń tj. Gminy Będzin;

2. Zgodnie z naszym pismem z dn. 02.12.2011; Nr TP/AR/52/699/S44/2011 ponownie informujemy, że w celu uporządkowania gospodarki ściekowej w rejonie ul. Krasickiego w miesiącu marcu 2007r. na zlecenie Gminy Miasta Będzin został opracowany przez Biuro Projektowe „Inżynieria Sanitarna” z Siemianowic Śląskich projekt budowlano-wykonawczy pn. „Budowa zbiornika retencyjnego przy ul. Krasickiego w Będzinie”. Z powyższego opracowania została wyłączona część zlewni dzielnicy Śródmieście zlokalizowana pomiędzy Al.H.Kołatāja, ul. 11-go Listopada, ul. Modrzejowskiej oraz ul. Piłsudskiego w obszarze Ronda Unii Europejskiej, która obecnie ciąży do kolektora w ul. Kościuszki, a w przyszłości winna być skierowana do istniejącego wylotu ( bądź nowo wybudowanego) do rzeki Czarnej Przemysy w dzielnicy Śródmieście.

3. Jednocześnie informujemy, że na spotkaniu służbowym w dn. 17.08.2011r. w siedzibie Urzędu Miejskiego w Będzinie przedstawiciel tut. Przedsiębiorstwa poinformował o przeprowadzonym kamerowaniu części kanalizacji ogólnospławnej w ul. Modrzejowskiej w Będzinie (stwierdzono dobry stan techniczny przewodu), natomiast drugi odcinek kanału od ul. Jasnej do budynku Straży Pożarnej wymaga oczyszczenia oraz kamerowania. W przypadku stwierdzenia złego stanu technicznego (po przeprowadzeniu w/w kamerowania) w dokumentacji projektowej oraz kosztorysowej należy przewidzieć przeprowadzenie renowacji kanału ogólnospławnego w ul. Modrzejowskiej w Będzinie.

#### Informacje dodatkowe:

■ dalsza procedura postępowania zgodnie z art. 29, 29A i 30 Prawa Budowlanego – Dz. U. 156 z roku 2006, poz. 1118 z późniejszymi zmianami (Dz. U. 07.191.1373 z dn. 19.01.2008r.). *Jeden egzemplarz dokumentacji pozostaje do celów służbowych w tut. Przedsiębiorstwie.*

■ wykonanie robót objętych niniejszym projektem musi być realizowane przez wykonawcę posiadającego niezbędne uprawnienia w przedmiotowym zakresie działania pod nadzorem przedstawiciela MPWiK Sp. z o.o. w Będzin (eksploatator sieci). W sprawie w/w nadzoru należy się kontaktować – Panią Sylwią Zaczyńską; tel. 032-267-42-18-19 wew. 362, kom. 660-423-062 (Kierownik Działu Sieci). Jednocześnie informujemy, że o terminie rozpoczęcia prac w zakresie budowy sieci wodociągowej należy pisemnie poinformować tut. Przedsiębiorstwa (z tygodniowym



■ po wykonaniu robót należy dokonać inwentaryzacji (przed zasypaniem) przez uprawnione służby geodezyjne (zgodnie z art. 43 Prawa Budowlanego - Dz. U. 156 z roku 2006, poz. 1118 z późniejszymi zmianami - DZ. U. 07.191.1373 z dn. 19.01.2008r.) i odbioru technicznego (przed zasypaniem) przez Dział Sieci tut. Przedsiębiorstwa.

**Kompletna inwentaryzacja geodezyjna winna zawierać:**

- mapę zasadniczą w skali 1:1000 z pieczęciami Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej (Starostwo Powiatowe) świadczącymi o przyjęciu inwentaryzacji do zasobów Starostwa;
- szkic polowy (z podanymi pomiarami, rodzajem użytego materiału, średnicami, spadkami, zagłębieniem przewodu);
- karty studzienek kanalizacyjnych projektowanych, jak również istniejących do których wykonane są włączenia;
- płytę CD lub DVD ze współrzędnymi zawierającą wyłącznie dane numeryczne zapisane w kolejności bez nagłówków:
  - liczba porządkowa
  - współrzędna y
  - współrzędna x
  - symbol
  - współrzędna z

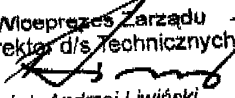
Dokumentacja powykonawcza musi również zawierać materiały z przeprowadzonej inspekcji telewizyjnej kanalizacji ogólnospławnej (po zakończeniu zadania) wraz z raportem z przeprowadzonego kamerownia (ze spadkami) w wersji elektronicznej (format zapisu \*.avi).

**ZALĄCZNIKI:**

1. Uzgodniona dokumentacja budowlano-wykonawcza sieci kan. jw. - 1szt.
2. Faktura VAT Nr /TP/2012 z dnia .....

**KOPIA:**

1. Urząd Miejski, Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkalniowej; 42-500 Będzin, ul. 11-go Listopada 20
2. Urząd Miejski, Biuro Inwestycji Miejskich ; 42-500 Będzin, ul. 11-go Listopada 20
3. TP
4. TS

Wiceprezes Zarządu  
Dyrektor d/s Technicznych  
  
inż. Andrzej Liwiński

Adres do korespondencji:

ENION Spółka Akcyjna  
Oddział w Będzinie  
Rejon Dystrybucji Będzin  
ul. Kościuszki 114  
42-500 Będzin  
tel. 32 766 53 99  
fax 32 766 53 75  
e-mail: bedzin.dp3@enion.pl

SERPENTYNA  
WPLYNĘŁO

Data:

12.12.2010

Podpis:



ENION

Będzin, dn. 16.12.2010r.

Dominik Pisarczyk  
ul. Krzywda 12A  
30-710 KRAKÓW

Znak: Znak: OBD/RD-3/ZS/SM/10100/3977/2010

Dotyczy: *określenia warunków przyłączenia do sieci elektroenergetycznej oświetlenia ulicznego zlokalizowanego w Będzinie ul. Modrzejowska nr działki 1/3, 2, 102/1*

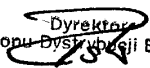
W odpowiedzi na wniosek o określenie warunków przyłączenia z dnia 06.12.2010r. data wpływu do ENION S.A. 06.12.2010r. uprzejmie informujemy, że istnieje możliwość przyłączenia do sieci ENION S.A. – Oddział w Będzinie wnioskowanego obiektu.

W załączeniu przesyłamy **warunki przyłączenia oraz projekt umowy o przyłączenie do sieci**. Prosimy o uzupełnienie umów o przyłączenie w zakresie dotyczącym Podmiotu Przyłączanego tj. o wpisanie we wszystkich egzemplarzach propozycji umowy:

- 1) danych osób reprezentujących firmę,
- 2) nazwy banku i numer konta bankowego,
- 3) danych osoby upoważnionej do udzielania i otrzymywania informacji dotyczących realizacji przedmiotu Umowy (imię i nazwisko wraz z numerem telefonu) – zgodnie § 6 pkt.3.

Prosimy o podpisanie i zwrot obu egzemplarzy uzupełnionych umów na adres ENION S.A. – Oddział w Będzinie Rejon Dystrybucji Będzin ul. Kościuszki 114.

Z poważaniem

Dyrektor  
Rejonu Dystrybucji Będzin  
  
mgr inż. Zbigniew Poniatowski

Załączniki:

- Zał. nr 1 - Warunki przyłączenia
- Zał. nr 2 - 2 egz. projektu umowy o przyłączenie
- Zał. nr 3 - kalkulacja opłaty za przyłączenie
- Zał. nr 4 - oświadczenie o wystawieniu faktury bez podpisu.

K/o:

1 x RD-3/ZS

ENION Spółka Akcyjna  
ul. Zawia 65 L  
30-390 Kraków  
tel. 12 261 10 00  
fax 12 261 10 01  
e-mail: centrala@enion.pl

Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieścia XI Wydział Gospodarczy  
Krajowego Rejestru Sądowego, Nr KRS: 0000012216  
NIP: 675-000-12-25, REGON: 350626576  
Kapitał zakładowy (wpłacony): 252 961 720,56 zł

www.enion.pl

Będzin, dnia: 15.12.2010r.

Nr: WR/306038/10

**Urząd Miejski w Będzinie**  
**ul. 11 Listopada 20**  
**42-500 BĘDZIN**

## **WARUNKI PRZYŁĄCZENIA**

**Wnioskodawca:      Urząd Miejski w Będzinie**  
**ul. 11 Listopada 20**  
**42-500 BĘDZIN**

**obiekt:** oświetlenie uliczne

**adres przyłączanego obiektu:** Będzin, ul. Modrzejowska, nr działki 1/3, 2, 102/1

Niniejszym potwierdzamy złożenie wniosku o określenie warunków przyłączenia w dniu: 2010-12-06

Odpowiadając na wniosek z dnia 2010-12-06 informujemy, że:

- zapewniamy przyłączenie do sieci ENION S.A. i dostawę energii elektrycznej o mocy przyłączeniowej 14 kW na poniższych warunkach.

### **I Wymagania techniczne**

1. Miejsce przyłączenia: - wolne pole nn w stacji transformatorowej JASNA [3B0045]
2.
  - a) Miejsce dostarczania energii elektrycznej: *zaciski prądowe na wyjściu od zabezpieczeń głównych w złączu, w kierunku instalacji odbiorców*
  - b) Miejsce rozgraniczenia własności urządzeń elektroenergetycznych: *zaciski prądowe na wyjściu przewodów od licznika w kierunku instalacji odbiorcy*
3. Przyłączenie obiektu do sieci wymaga:
  - a) w zakresie budowy przyłącza: wyprowadzenie obwodu ze stacji transformatorowej nr 3B0045 „Jasna” kablem YAKXS 4x35 mm<sup>2</sup> o szacunkowej długości 5 m, budowa złącza kablowego wraz z szafką pomiarową,
  - b) w zakresie rozbudowy sieci: nie wymaga,
  - c) w zakresie przyłączanych urządzeń, instalacji:
    - wykonania instalacji elektrycznej w obiekcie Przyłączanego Podmiotu oraz urządzeń elektroenergetycznych instalacji od obiektu do miejsca rozgraniczenia własności, kosztem i staraniem Przyłączanego Podmiotu.
4. Układ pomiarowo-rozliczeniowy na napięciu 0.4 kV:
  - a) rodzaj układu: bezpośredni 3-fazowy,
  - b) miejsce zainstalowania: szafka pomiarowa obok projektowanego złącza kablowego.Grupa taryfowa zostanie ustalona, w oparciu o obowiązującą Taryfę, przed podpisaniem umowy kompleksowej lub umowy o świadczenie usług dystrybucji.
5. Zabezpieczenie przedlicznikowe:
  - a) prąd znamionowy: 25 A,
  - b) rodzaj: wyłącznik nadmiarowo-prądowy,
  - c) lokalizacja: szafka pomiarowa.
6. Do obliczeń przyjąć:
  - a) dla doboru aparatury spodziewaną wartość prądu zwarcia w miejscu dostarczania przyjąć wg obliczeń, jednak nie mniej niż 10 kA.
7. Wymagany stopień skompensowania mocy biernej,  $\text{tg } \varphi \leq 0,4$ .
8. Sieć pracuje w układzie:
  - a) SN – 6 kV z izolowanym punktem neutralnym,
  - b) 0,4 kV – TT.
9. Określa się następujące dopuszczalne czasy trwania:

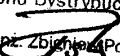
- a) czas trwania jednorazowej przerwy, tj. całkowitej, jednoczesnej przerwy w zasilaniu wszystkich miejsc dostarczania, nie przekraczającego:
    - dla przerwy planowanej - 16 godzin,
    - przerwy nieplanowanej - 24 godziny;
  - b) łączny czas trwania przerw w ciągu roku, stanowiący sumę czasów trwania przerw jednorazowych, tj. całkowitych jednoczesnych przerw w zasilaniu wszystkich miejsc dostarczania, nie przekraczającego:
    - przerw planowanych - 35 godzin,
    - przerw nieplanowanych - 48 godzin.
10. Termin ważności niniejszych warunków 2 lata od dnia ich doręczenia.

## II Informacje dodatkowe:

1. Instalację przyłączanego obiektu od miejsca rozgraniczenia własności urządzeń elektroenergetycznych Wnioskodawca winien wykonać we własnym zakresie, zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.
2. Przyłączane przez Odbiorcę urządzenia nie mogą wprowadzać do sieci lub instalacji innych odbiorców zakłóceń o poziomie wyższym niż dopuszczalne, określone w przepisach (*np. wahania napięcia lub odkształcenia jego przebiegu*).
3. ENION S.A. zrealizuje zakres inwestycji określony w warunkach przyłączenia do miejsca dostarczania energii elektrycznej, po wcześniejszym zawarciu przez Podmiot Przyłączany umowy o przyłączenie do sieci, co wynika z Ustawy z dnia 10 kwietnia 1997r. Prawo energetyczne (tekst jednolity Dz. U. z 2006 Nr 89 poz. 625 wraz z późniejszymi zmianami i rozporządzeniami wykonawczymi), zwanej dalej ustawą „Prawo Energetyczne”.
4. Na cały zakres prac należy opracować Projekt wykonawczy z dokumentacją prawną.
5. Przed przystąpieniem do projektowania szczegóły dotyczące niniejszych warunków przyłączenia projektant winien uzgodnić z ENION S.A. Oddz. w Będzinie Rejon Dystrybucji Będzin Dział Rozwoju i Utrzymania Sieci.
6. Określony w warunkach przyłączenia sposób zasilania nie zapewnia bezprzerwowej dostawy energii elektrycznej. Odbiorniki wymagające zasilania bezprzerwowego należy zaopatrzyć we własne, niezależne źródło energii, podłączone w sposób uniemożliwiający podanie napięcia do sieci ENION S.A.
7. Warunki przyłączenia zostały określone dla standardowych parametrów energii elektrycznej określonych w Ustawie Prawo energetyczne.
8. W przypadku kolizji projektowanego obiektu z istniejącymi urządzeniami elektroenergetycznymi, Inwestor winien zwrócić się do ENION S.A. Oddział w Będzinie Rejon Dystrybucji Będzin z wnioskiem o określenie warunków przebudowy tych urządzeń.
9. ENION S.A. oświadcza, że po spełnieniu przez Podmiot Przyłączany powyższych warunków przyłączenia, a w szczególności po wykonaniu niezbędnych urządzeń elektroenergetycznych, których realizacja nastąpi na podstawie zawartej między stronami umowy o przyłączenie – zapewnia dostawę energii elektrycznej na zasadach określonych we właściwych przepisach. Niniejsze oświadczenie jest oświadczeniem, o którym mowa w art. 7 ust. 14 Prawo energetyczne i art. 34 ust. 3 pkt. 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (tekst jednolity Dz.U. z 2006 Nr 156, poz. 1118 wraz z późniejszymi zmianami) i winno być traktowane jako przyrzeczenie zawarcia umowy o przyłączenie do sieci elektroenergetycznej, o której mowa w art. 61 ust. 5 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. Nr 80 poz. 717 wraz z późniejszymi zmianami).
10. W przypadku przewidywanego uczestnictwa w Rynku Energii Elektrycznej należy spełnić dodatkowe warunki, dotyczące układu pomiarowego, zgodnie z wymaganiami technicznymi układów pomiarowo-rozliczeniowych dla podmiotów przyłączonych do sieci rozdzielczej ENION S.A.
11. Wymagania dotyczące rozwiązań technicznych stosowanych na terenie działalności ENION S.A. ujęte w formie standaryzacji dostępne są na stronie internetowej [www.enion.pl](http://www.enion.pl).
12. Do odbioru technicznego należy przedłożyć:
  1. Zgłoszenie gotowości instalacji do przyłączenia.
  2. Oświadczenie o stanie technicznym instalacji elektrycznej przyłączanej do sieci dystrybucyjnej.
  3. Powykonawczy schemat ideowy przyłączanej instalacji.
13. Rozpoczęcie dostawy energii elektrycznej może nastąpić jedynie po okazaniu wymaganego pozwolenia na użytkowanie przyłączanego obiektu.
14. Przyłączenie do sieci ENION S.A. nastąpi po wcześniejszym zrealizowaniu prac wynikających z punktu I. 3a), 3c) warunków przyłączenia.

W załączeniu przesyłamy projekt umowy o przyłączenie.

Przygotował: Sławomir Młodawski

Dyrektor  
Rejonu Dystrybucji Będzin  
mgr inż. Zbigniew Poniatowski  
Zatwierdził: 

Załączniki:

- Projekt umowy o przyłączenie.

K/o:

1 x RD-3/ZS



SERPENTYNA  
WPLYNEŁO

Adres do korespondencji:

ENION Spółka Akcyjna  
Oddział w Będzinie  
Rejon Dystrybucji Będzin  
ul. Kościuszki 114  
42-500 Będzin  
tel. 32 766 53 99  
fax 32 766 53 51  
e-mail: bedzin.dp3@enion.pl

Data:  
24.01.2011

Podpis:



Będzin, dn. 17.01.2011 r.

SERPENTYNA Sp. z o.o.  
ul. Krzywda 12A  
30-710 KRAKÓW

Znak: OBD/RD-3/ZS/PP/10101/7236/2010

Dotyczy: warunki przebudowy linii kablowych w ciągu ul. Modrzejowskiej w Będzinie

W odpowiedzi na Państwa pisma z dnia 06.12.2010 r. znak: S/D/98/P/06/2010, S/D/98/P/06/2010, data wpływu do Rejonu Dystrybucji Będzin dnia 06.12.2010 r. oraz w nawiązaniu do naszego pisma z dnia 20.12.2010 r. informujemy, że :

1. Prace w bliskości słupów sieci energetycznych należy prowadzić tak, aby nie naruszyć ich posadowienia oraz uziemień, będących integralną częścią linii. Roboty sprzętem ciężkim w pobliżu napowietrznych linii elektroenergetycznych wykonywać zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami, z bezwzględnym zachowaniem bezpiecznych stref działania maszyn. O warunki pracy w pobliżu czynnych urządzeń elektroenergetycznych, należy wystąpić do ENION S.A. Rejon Dystrybucji Będzin odrębnym pismem.
2. Roboty ziemne w pobliżu istniejącej, podziemnej infrastruktury elektroenergetycznej należy wykonywać ręcznie, z zachowaniem szczególnej ostrożności.
3. Roboty sprzętem ciężkim w pobliżu napowietrznych linii elektroenergetycznych należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami, z bezwzględnym zachowaniem bezpiecznych stref działania maszyn.
4. W przypadku niespełnienia wymogów podanych w niniejszym piśmie odpowiedzialność za mogące z tego wyniknąć straty ponosi inwestor realizowanego projektu.
5. Warunki techniczne ewentualnej, koniecznej przebudowy istniejących urządzeń elektroenergetycznych:

- a) w zakresie skrzyżowania i zbliżenia istniejących urządzeń elektroenergetycznych, ENION S.A. Rejon Dystrybucji Będzin dopuszcza zabezpieczenie istniejących kabli elektroenergetycznych dwudzielnymi rurami osłonowymi PVC, przy zachowaniu wymaganej wytrzymałości mechanicznej oraz średnicy rur.

Skrzyżowania i zbliżenia między istniejącymi urządzeniami elektroenergetycznymi, a projektowanymi budowlami nad / i podziemnymi, muszą być wykonane zgodnie z zasadami wiedzy technicznej tak, aby spełniały wymagania obowiązujących w tym zakresie norm i przepisów, m.in. Polska Norma PN-76/E-05125 „Elektroenergetyczne i sygnalizacyjne linie kablowe. Projektowanie i budowa”.

- b) w uzasadnionych przypadkach należy opracować i uzgodnić w ENION S.A. Rejon Dystrybucji Będzin projekt / projekty zabezpieczenia istniejącej infrastruktury elektroenergetycznej na czas prowadzenia robót budowlanych.

Urządzenia elektroenergetyczne będące w naszym posiadaniu zostały naniesione na uzgodnieniu branżowym, pismo znak: OBD/RD-3/ZS/WI/328/8807/3538/2010 z dnia 17.11.2010 r.

ENION Spółka Akcyjna  
ul. Zawila 65 L  
30-390 Kraków  
tel. 12 261 10 00  
fax 12 261 10 01  
e-mail: centrala@enion.pl

Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieście XI Wydział Gospodarczy  
Krajowego Rejestru Sądowego, Nr KRS: 0000012216  
NIP: 675-000-12-25, REGON: 350626576  
Kapitał zakładowy (wplacony): 252 961 720,56 zł

www.enion.pl

Przebudowa istniejących urządzeń elektroenergetycznych będących w naszym posiadaniu może nastąpić po wcześniejszym wykonaniu wytycznych na przebudowę, sporządzeniu projektu, a także zgodnie z procedurami obowiązującymi w Enion S.A. zaplanowaniem inwestycji w Planie Inwestycyjnym. Przewidujemy, że ewentualne przebudowy, wskazanych przez państwa odcinków linii kablowych, może nastąpić najwcześniej w drugiej połowie 2012 r.

Warunkiem realizacji inwestycji w w/w latach jest uzyskanie informacji od Państwa jakie urządzenia elektroenergetyczne należy przebudować w terminie nie później jak do 30.06.2011 r.

Jednocześnie pragniemy poinformować, że zgodnie z art. 32 i art. 39 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (tekst jednolity Dz.U.Nr 19 poz 115 z 2007 z późniejszymi zmianami), kosztem przebudowy urządzeń elektroenergetycznych wybudowanych przed upływem 4 lat obciążony będzie wnioskujący o ich przebudowę.

W związku z powyższym przed rozpoczęciem prac projektowo-budowlanych, mających na celu przebudowę nowo wybudowanych, urządzeń należy podpisać stosowne Porozumienie.

W załączeniu do niniejszego pisma przesyłamy projekt Porozumienia celem zapoznania się z nim.

Z poważaniem

p.o. Kierownik  
Wydziału Zarządzania Siecią  
inż. Krzysztof Ciepłiński

K/o:  
1 x RD3/ZS a/a



# MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI

## Spółka z o.o.

42-500 Będzin, ul. Kościuszki 140

NIP: 625-19-54-711  
Regon: 273 670 861  
KRS: 0000078165

http: www.mpwik.bedzin.pl  
e-mail: poczta@mpwik.bedzin.pl  
Sąd Rejonowy w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy - Krajowy Rejestr Sądowy

Wysokość kapitału zakładowego:  
55 132 000,00 zł

CITIBANK HANDLOWY nr: 65 1030 1159 0000 0000 0258 9000

**DOSTARCZAMY WODĘ - UNIESZKODLIWIAMY ŚCIEKI**

Jesteśmy członkiem



IZBA GOSPODARCZA  
WODOCIĄGI POLSKIE



REFERENCJE wiarygodności  
technicznej w zakresie:

- projektowania
- wykonawstwa
- eksploatacji wodociągów i kanalizacji

### Numery telefonów:

**Pogotowie  
wod. – kan.**  
tel. 994 (numer bezpłatny)

**Dyspozytor - całodobowo**  
(32) 267 60 06

**Centrala**  
(32) 267 42 18; 267 42 19  
**Sekretariat**  
wew. 201, 301

**Biuro Obsługi Klienta:**  
wew. 367, 368  
fax: (32) 267 52 27 wew. 304

### Świadczymy usługi w zakresie:

- konsultingu projektowania instalacji sanitarnych
- podłączania obiektów do sieci wod-kan.
- wykrywania nieszczelności w sieciach wodociągowych w oparciu o najnowszą technikę
- usuwania awarii wodociągowo - kanalizacyjnych
- badania laboratoryjnego ścieków
- wywozu fekaliiów z szamb przydomowych
- udrażniania kanalizacji z wykorzystaniem wielofunkcyjnego samochodu ciśnieniowego
- inspekcji telewizyjnej rurociągów o średnicy 50-300 mm
- badania wydajności sieci hydrantowej

**W kasie przedsiębiorstwa realizujemy również płatności kartami kredytowymi.**

SERPENTYNA  
WPLYNEŁO

Data:  
14.02.2011

Podpis:

Będzin, dn. 07.02.2011r.

**SERPENTYNA Sp. z o.o.**  
ul. Krzywda 12A  
30-710 Kraków

L.dz. TP/AR/52/26/2013 / 2011

**DOTYCZY:** warunków technicznych w zakresie sieci wod.-kan. zlokalizowanej w obszarze ul. Modrzejowskiej w Będzinie w związku z planowaną przebudową w/w ulicy.

Niniejszym w odpowiedzi na pismo w sprawie jw. oraz w nawiązaniu do naszego pisma z dn. 16.11.2010r.; Nr TP/AR/596/11952/2010 informujemy, że MPWiK wydaje następujące warunki techniczne w zakresie sieci wodociągowej oraz kanalizacyjnej w związku z planowaną realizacją przebudowy ulicy Modrzejowskiej w Będzinie:

#### Zasilanie wodociągowe

W ulicy Modrzejowskiej w Będzinie zlokalizowana jest sieć wodociągowa PE Dn225, PE Dn160 (wymieniona w miesiącu X/XI.2010r.) wraz z przyłączami wody PE do budynków oraz wodociąg  $\varnothing$  300 mm (stal).

Z uwagi na kompleksową przebudowę w/w ulicy wraz z infrastrukturą towarzyszącą – należy w dokumentacji projektowej uwzględnić (zaprojektować) wymianę wodociągu  $\varnothing$ 300 mm stal na PE Dn315 na całej jego długości wraz z wymianą przyłączy wodociągowych do budynków mieszkalnych, obiektów zlokalizowanych w przedmiotowym zakresie niniejszego uzgodnienia.

Przewidzieć należy również wymianę sieci wodociągowej wraz z wymianą przyłączy wodociągowych (w razie konieczności) w obszarze projektowanej nawierzchni i chodnika w następujących ulicach:

- $\varnothing$  300 mm stal w obszarze Al.H.Kołątaja na PE100 SDR 17 Dn315;
- $\varnothing$  150 mm stal w ul. Moniuszki na PE100 SDR17 Dn160;
- $\varnothing$  100 mm stal (spinka z ul. Małachowskiego) na PE100 SDR17 Dn110;
- $\varnothing$  300 mm stal w ul. Zawale na PE100 SDR 17 Dn315;
- $\varnothing$  300 mm stal w ul. Potockiego na PE100 SDR17 Dn315;
- $\varnothing$  100 mm żeliwo w ul. Jasna na PE100 SDR 17 Dn110;
- $\varnothing$  300 mm i  $\varnothing$ 100mm stal w ul. Piłsudskiego na PE100 SDR17 Dn315 i PE Dn110;
- $\varnothing$  100 mm (w rejonie budynku nr 80 przy ul. Modrzejowskiej) na PE100 SDR17 Dn110.

Średnice przyłączy wodociągowych – winne być dostosowane do aktualnych wielkości poboru wody na cele socjalno-bytowe i zabezpieczenie p.poż.. (zgodnie z obowiązującymi przepisami, rozporządzeniami, normami). Przewód wodociągowy wykonać z materiału PE100 SDR17; należy uzupełnić wewnętrzne instalacje wodociągowe o zawory antyskażeniowe.

Informujemy, że w zakresie szczegółowych rozwiązań projektowych (np. węzły sieciowe, przełączenia itp.) należy kontaktować się z **Dyrektorem Wydziału Eksploatacji Sieci – Panem Sławomirem Wesołowskim (tel. 032 267 42 18 (19) wew. 362, tel. kom. 660 422 897).**

Nadmienia się, że zgodnie z § 113 ust. 7 i § 115 ust. 2 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r ( Dz. U. z dn. 15 czerwca 2002 ) – w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie oraz z PN EN-01717:2003 na przyłączy wodociągowym za zestawem wodomierza głównego – od strony instalacji wewnętrznej - zabudować należy zawór antyskażeniowy. **Wymagane zawory antyskażeniowe są częścią instalacji wewnętrznej i obowiązek ich montażu i utrzymania spoczywa na właścicielu instalacji.**  
Z uwagi na powyższe zasadnym jest uzupełnienie zestawów wodomierzowych o zawory antyskażeniowe dostosowane do rodzaju prowadzonej działalności.

## Odprowadzanie ścieków

Informujemy, że ulica Modrzejowska w Będzinie posiada kanalizację o charakterze ogólnospławnym z włączeniem do kanalizacji  $\varnothing 1200$  mm beton w ulicy Kościuszki w Będzinie, która odprowadza ścieki sanitarne i deszczowe w kierunku komory przelewowej w obszarze ul. Krasickiego w Będzinie. W/w komora jest także odbiornikiem ścieków ze zlewni ul. Sienkiewicza i częściowo ul. Sieleckiej i Zagórskiej, w której następuje rozdział ścieków sanitarnych w kierunku miejskiej oczyszczalni ścieków, a ścieków deszczowych w kierunku wylotu do rzeki Czarnej Przemysy w obszarze ul. Krasickiego w Będzinie.

Przedmiotowa kanalizacja w ul. Modrzejowskiej stanowi odbiornik ścieków zlewni ul. Zawale oraz z ulic przyległych tj. Potockiego, Piłsudskiego, Jasnej. System kanalizacyjny zlokalizowany w/w ulicach jest również systemem ogólnospławnym. Kanalizacja w ul. Piłsudskiego (od ul. Modrzejowskiej w kierunku Ronda Unii Europejskiej) i ul. Jasnej jest w złym stanie technicznym.

W piśmie z dn. 16.02.2007r.; Nr TT-P/AR/68/2857/2007 kierowanym do Urzędu Miejskiego w Będzinie w sprawie opinii technicznej w zakresie uporządkowania gospodarki wodno-ściekowej dla obszaru terenu pomiędzy ulicami: 11-go Listopada, Al.H.Kołłątaja, Modrzejowską w Będzinie – tut. Przedsiębiorstwo informowało o konieczności uporządkowania całej zlewni (w tym ul. Modrzejowskiej). Z uwagi na złożoność tematu dotyczącego przebudowy istniejącego systemu, a tym samym jego uporządkowania w/w obszarze terenu – informowaliśmy, że zachodziła konieczność opracowania koncepcji, która winna w swoim opracowaniu wskazywać optymalne kierunki zrzutu ścieków deszczowych (możliwość wykorzystania istniejących wylotów do rzeki lub ich uporządkowanie bądź budowę nowych) i sanitarnych oraz kolejność realizacji poszczególnych zadań inwestycyjnych.

Ponadto informujemy, że w miesiącu marcu 2007r. na zlecenie Gminy Miasta Będzin został opracowany przez Biuro Projektowe „Inżynieria Sanitarna” z Siemianowic Śląskich projekt budowlano-wykonawczy pn. „Budowa zbiornika retencyjnego przy ul. Krasickiego w Będzinie”. Z powyższego opracowania została wyłączona część zlewni dzielnicy Śródmieście zlokalizowana pomiędzy Al.H.Kołłątaja, ul. 11-go Listopada, ul. Modrzejowskiej oraz ul. Piłsudskiego w obszarze Ronda Unii Europejskiej, która obecnie ciąży do kolektora w ul. Kościuszki, a w przyszłości winna być skierowana do istniejącego wylotu (bądź nowo wybudowanego) do rzeki Czarnej Przemysy w dzielnicy Śródmieście – co powinno być uwzględnione w/w koncepcji.

MPWiK Sp. z o.o. Będzin informuje, że z uwagi na konieczność w obecnej chwili realizacji kompleksowej przebudowy ulicy Modrzejowskiej w Będzinie wraz z infrastrukturą towarzyszącą – należy w dokumentacji projektowej uwzględnić (zaprojektować) rozdzielenie kanalizacji ogólnospławnej na kanalizację sanitarną i deszczową (z wyprowadzeniem odgałęzień w obszar granic nieruchomości i zakończenie studzienkami podłączeniowymi). Zrzut ścieków sanitarnych przewidzieć należy do kanalizacji  $\varnothing 600 \times 1030$  mm beton – miejsce włączenia pkt. A na *zał. nr 1 do niniejszego pisma*. Kanalizację sanitarną należy przewidzieć z rur kielichowych litych kl. „S” SDR 34 SN8.

Zaprojektować należy również przebudowę sieci kanalizacji ogólnospławnej na sieć rozdzielczą w obszarze projektowanej nawierzchni i chodnika w ulicach przyległych tj. wyprowadzenie podziemnego przewodu kanalizacji sanitarnej i deszczowej zakończonego studzienką kanalizacyjną. Należy przewidzieć czasowe rozwiązanie odbioru ilości ścieków sanitarnych i niekontrolowanych ilości ścieków deszczowych z istniejących kanalizacji ogólnospławnych w ulicach przyległych do nowo projektowanej kanalizacji sanitarnej (z uwzględnieniem jej przepustowości).

Informujemy, że opracowywanie projektu budowlano-wykonawczego wraz z częścią kosztorysową winno uwzględniać przełączenia wszystkich budynków, z którymi tut. Przedsiębiorstwo ma zawarte umowy na zrzut ścieków, a zlokalizowanych w przedmiotowej ulicy na nową sieć kanalizacji sanitarnej; należy zwrócić szczególną uwagę na zachowanie możliwości grawitacyjnego odprowadzania ścieków sanitarnych oraz trasę projektowanego odgałęzienia kanalizacji sanitarnej należy dostosować do wewnętrznej instalacji w budynku. W/w przełączenia (z ewentualną przebudową) winny nastąpić z pominięciem zbiorników przepływowych typu „szambo” oraz po odłączeniu wód deszczowych.

Budynki, z którymi tut. Przedsiębiorstwo ma zawarte umowy na odprowadzanie ścieków przy ul. Modrzejowskiej w Będzinie: nr 5, 15, 19, 20, 22, 40, 40a, 42, 43, 44, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 62, 64, 65, 66, 68, 70, 72, 73, 73A74, 75, 76, 77, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 89, 91, 97, działka nr 63/5+7, budynek mieszkalno-usługowy na dz. nr 121, sklepy.

Odcinki starego systemu kanalizacyjnego w miejscach ewentualnej kolizji lub ułożenia nowego kanału należy przewidzieć do demontażu, natomiast pozostałe odcinki kanału przewidziane do trwałego wyłączenia z eksploatacji należy zamulić. Powyższe winien uwzględniać kosztorys inwestorski.

Dokumentacja projektowa winna zawierać czasowe rozwiązanie stałego odbioru ścieków z budynków podłączonych do istniejącego obecnie w/w ulicy systemu kanalizacyjnego. Docelowo winna funkcjonować wyłącznie rozdzielcza kanalizacja sanitarna bez żadnych czasowych przełączeń wykonanych na czas budowy.

Tut. Przedsiębiorstwo informuje, że możliwość wykorzystania istniejącej kanalizacji ogólnospławnej w ulicy Modrzejowskiej w Będzinie w celu odwodnienia pasa drogowego oraz posesji wymaga:

- sporządzenia szczegółowej inwentaryzacji geodezyjnej istniejącego systemu kanalizacyjnego w celu określenia spadków, potwierdzenia średnic kanału,
- wykonania analizy przepustowości kanału;
- oraz wykonania kamerowania w celu sprawdzenia stanu technicznego ciągu kanalizacyjnego.



#### **UWAGA:**

1. Tut. Przedsiębiorstwo zwraca szczególną uwagę na konieczność inwentaryzacji geodezyjnej nieukazanych systemów dostawy wody i odprowadzania ścieków dla obiektów zlokalizowanych w przedmiotowym obszarze niniejszej opinii o czym informowaliśmy w piśmie dot. aktualizacji mapy zasadniczej – pismo nr TP/AR/596/11952/2010 z dn. 16.11.2010r.
2. Niniejsze warunki techniczne nie stanowią uzgodnienia przedłożonych planów sytuacyjnych z projektu koncepcyjnego.
3. Informujemy, że zaprojektowana sieć wodociągowa oraz kanalizacja sanitarna winna być przewidziana w obszarze pasa drogowego planowanych do przebudowy ulic. Nie dopuszcza się realizacji podziemnego uzbrojenia wodociągowego i kanalizacyjnego na terenie działek prywatnych.
4. Jednocześnie informujemy, że tut. Przedsiębiorstwo w przeciągu dwóch lat w bezpośrednim obszarze przedmiotowych ulic nie miało w planie wieloletnim przebudowy wodociągu  $\varnothing 300$  mm stal (stan techniczny nie wymaga priorytetowej wymiany) oraz przebudowy kanalizacji ogólnospławnej. W związku z powyższym wyprzedzająca przebudowa w/w sieci wod.-kan. przed założonym terminem w planie wieloletnim tut. Przedsiębiorstwa nie będzie możliwa z uwagi na brak wystarczających środków finansowych.
5. W zakresie warunków dot. odprowadzania ścieków deszczowych z przedmiotowego terenu należy się zwrócić do Urzędu Miejskiego w Będzinie, Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej.
6. Informujemy, że wyrażamy gotowość do współpracy w zakresie udzielania informacji niezbędnych w celu opracowania projektu budowlano-wykonawczego wymiany sieci wodociągowej oraz budowy kanalizacji sanitarnej w obszarze planowanej przebudowy ul. Modrzejowskiej w Będzinie.

#### **Wydane warunki techniczne ważne są przez dwa lata.**

Na powyższe należy opracować dokumentację budowlano-wykonawczą. *W/w dokumentacja w ilości 2 egzemplarzy, podlega uzgodnieniu przez tut. Przedsiębiorstwo [dodatkowo 1 egz. w formie elektronicznej (część opisowa: DOC lub PDF; część rysunkowa: DWG 2000 CAD i DGN MICROSTATION)]. Dalsza procedura postępowania zgodnie z art. 28 Prawa Budowlanego – Dz.U. nr 156, poz. 1118 z roku 2006 z późniejszymi zmianami (Dz.U.07.191.1373 z dn. 19.01.2008r.).* Jeden egzemplarz dokumentacji pozostaje do celów służbowych w tut. Przedsiębiorstwie.

**Nadmienia się, że wykonanie robót w zakresie objętym niniejszym uzgodnieniem – winno być realizowane przez Wykonawcę – posiadającego niezbędne uprawnienia w przedmiotowym zakresie działania.**

Po wykonaniu przedmiotowego zakresu robót - należy dokonać inwentaryzacji (przed zasypaniem) przez uprawnione służby geodezyjne [art. 43 Prawa Budowlanego – Dz.U. nr 156, poz. 1118 z roku 2006 z późniejszymi zmianami (Dz.U.07.191.1373 z dn. 19.01.2008r.)] i odbioru technicznego przez Wydział Eksploatacji Sieci tut. Przedsiębiorstwa.

#### **Kompletna inwentaryzacja geodezyjna winna zawierać:**

- mapę zasadniczą w skali 1:1000 w wersji analogowej potwierdzoną przez Starostwo Powiatowe w Będzinie; Wydział Geodezji o przyjęciu inwentaryzacji do państwowego zasobu geodezyjnego z zaznaczonymi sieciami wyłączonymi z eksploatacji;
- szkic polowy (z podanymi pomiarami, rodzajem użytego materiału, zabudowanej armatury, średnicami, spadkami i zaznaczonymi kierunkami przepływu - ze zwróceniem szczególnej uwagi na głębokość posadowienia sieci wod.kan. (profil podłużny ułożonych sieci – format zapisu: JPEG i CAD);
- karty studzienek kanalizacyjnych (starych do których następuje włączenie oraz nowo wybudowanych) zabudowanych na sieciach głównych jak również na przykanalnikach, z podaniem materiału z jakiego wykonana jest studzienka, wymiarów oraz typu włazu;
- płytę CD lub DVD ze współrzędnymi zawierającą wyłącznie dane numeryczne zapisane kolejności:
  - liczba porządkowa
  - współrzędna y,
  - współrzędna x,
  - symbol
  - współrzędna z

Dokumentacja powykonawcza musi również zawierać materiały z przeprowadzonej inspekcji telewizyjnej kanalizacji sanitarnej i deszczowej z uwzględnieniem spadków (wykonanej po zakończeniu zadania) wraz z raportem z przeprowadzonego kamerownia w wersji elektronicznej (format zapisu \*.avi) .

#### **KOPIA:**

1. Urząd Miejski, Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej; 42-500 Będzin, ul. 11-go Listopada 20
2. TP
3. SE

#### **ZALĄCZNIK:**

1. Plan sytuacyjny – z zaznaczonym obszarem projektowanej nawierzchni jezdni i chodnika w ul. Modrzejowskiej i przyległych.
2. Plan sytuacyjny w skali 1:000 służący wyłącznie do celów wewnętrznych MPWiK Sp. z o.o. Będzin – z przebiegiem sieci wod.-kan. w obszarze objętym niniejszym uzgodnieniem
3. Kopia pisma z dn. 16.02.2007r.; Nr TT-P/AR/68/2857/2007
4. F-ra VAT Nr 44 /TP/2011 z dnia 11.02.2011r.

Osoba do kontaktu: Pani mgr inż. Aneta Rokicka tel. (032) 267-42-18 ÷ 19 wew. 306, tel. kom. 609-022-986 3

Wiceprezes Zarządu  
Dyrektor d/s Technicznych  
inż. Andrzej Liwiński

Górnośląska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.  
Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrze  
ul. Mikulczycka 5, 41-800 Zabrze  
tel. 32 373 50 00, fax 32 373 50 07

**Dział Eksploatacji Sieci**  
tel. 32 398 52 60  
fax 32 398 52 70

**SERPENTYNA sp. z o.o.**  
ul. Krzywda 12A  
30-710 Kraków

Wasz znak: 98P/042/S/2011  
Nasz znak: PS(17)-502-25/11

Zabrze, 11.05.2011 r.

Dot.: projektu przebudowy ul. Modrzejowskiej w Będzinie wraz z infrastrukturą towarzyszącą.

W odpowiedzi na Wasze pismo znak: 98P/042/S/2011 z dnia 18.04.2011 r. w sprawie jak wyżej informujemy, że zakres opracowania koliduje z istniejącą siecią gazową niskiego ciśnienia.

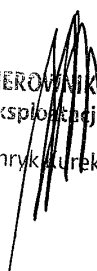
Podajemy ogólne warunki przebudowy istniejącej sieci gazowej niskiego ciśnienia:

1. Proponujemy przebudować gazociągi niskiego ciśnienia Dn 200 stal (w rejonie szpitala) oraz gazociąg n/pr Dn 150 stal na odcinku od skrzyżowania z ul. Potockiego do budynku nr 51 poza pas projektowanej jezdni. W projekcie uwzględnić przełączenie istniejących przyłączy gazu na trasie przekładki.
2. Należy opracować projekt przebudowy istniejącej sieci gazowej i uzgodnić go z naszym zakładem.
3. Gazociąg należy zaprojektować zgodnie z aktualnie obowiązującymi w tym zakresie przepisami, normami i wytycznymi.
4. Nieczynny gazociąg należy zdemontować i zutylizować.
5. Przebudowę gazociągu na w/w odcinkach wykonać z rur PE100 SDR 11 o jednolitym kolorze pomarańczowym, zgodnych z normą PN-EN-1555 i warunkami zawartymi w PAS 1075, które muszą posiadać wymagane parametry odporności rur na powolny wzrost pęknięć i naciski punktowe, potwierdzone badaniami wykonanymi przez niezależne instytuty badawcze.  
Rury powinny charakteryzować się udokumentowanym systemem zapewnienia jakości
  - testy FNCT dla każdej partii surowców potwierdzone świadectwem kontroli i odbioru.
6. W przypadku zmian rzędnych terenu, istniejące gazociągi należy posadzić na przepisowej głębokości.
7. W miejscu zjazdów gazociąg zabezpieczyć rurami ochronnymi.
8. Należy zachować przepisowe odległości od istniejących gazociągów zgodne z Rozporządzeniem Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 14 listopada 1995 r. Dz. U. Nr 139, poz. 686.
9. Skrzyżowania z gazociągiem zabezpieczyć zgodnie z PN-91/M-34501.
10. Przed przystąpieniem do prac należy ręcznie wykonać wykopy kontrolne określające posadowienie sieci gazowej.
11. Inwestycję wykonać tak aby nie oddziaływała negatywnie na czynną sieć gazową oraz umożliwiała bieżącą konserwację i kontrolę.

12. Należy uzyskać pozwolenie na budowę.
13. Inwestycje prowadzić zgodnie z przepisami określonymi w Prawie Budowlanym.
14. Wszelkie prace w pobliżu urządzeń gazowych prowadzić pod nadzorem Rozdzielni Gazu w Będzinie, ul. Sielecka 85 A. Nadzór wykonywany jest odpłatnie, na który należy przesłać zlecenie z podanymi warunkami płatności, podając datę i znak uzgodnienia.
15. Przebudowa i zabezpieczenie gazociągów nastąpi staraniem i na koszt Inwestora.
16. Powyższe warunki są ważne na okres roku licząc od daty wystawienia niniejszego pisma. Odpis pisma należy dołączyć do projektu.

Sprawę należy dodatkowo uzgodnić u Operatora Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A., Oddział w Świerklanach, w Terenowej Jednostce Obsługi Katowice z siedzibą w Rudzie Śląskiej, ul. 1-go Maja 376, 41-700 Ruda Śląska (tel. 32/ 344 90 50).

Z poważaniem

  
KIEROWNIK  
Dział Eksploatacji Sieci  
Henryk Łurek

Kopia:  
PS  
K-12





SERPENTYNA  
WPLYNEŁO

Data: 6.02.2011  
Podpis:

OGP-SWI.404.88.1.2011.TTAZ/414

Świerklany, dn. 06.02.2011 r.

**Serpentyna sp. z o.o.**  
**ul. Krzywda 12a**  
**30-710 Kraków**

Dotyczy: uzgodnienia branżowego dla przebudowy ul. Modrzejowskiej w Będzinie wraz z infrastrukturą towarzyszącą.

W nawiązaniu do pisma w sprawie jw. Operator Gazociągów Przesyłowych GAZ – SYSTEM S.A. Oddział w Świerklanach informuje, że w przedstawionym zakresie opracowania nie eksploatuje sieci gazowej wysokiego ciśnienia.

Uzgodnienie ważne jest na okres trzech lat, licząc od daty wystawienia niniejszego pisma.

Jednocześnie informujemy, że wszelkie uzgodnienia związane z siecią dystrybucyjną należy uzyskać w GSG Sp. z o.o. z siedzibą w Zabrze, ul. Mikulczycka 5, 41-800 Zabrze.

W dalszej korespondencji prosimy powołać się na znak naszego pisma.

Załączniki:

1 kpl. map,  
2-gi do n/akt

Kopia:

TT.

**Z-ca DIREKTORA**  
ds. Technicznych

*Kazimierz Mazur*

**Operator Gazociągów Przesyłowych**  
**GAZ-SYSTEM S.A.**

**Oddział w Świerklanach**  
ul. Wodzisławska 54, 44-266 Świerklany  
tel. 32 439 25 00; faks 32 439 25 60

**Adres Siedziby**

ul. Mszczonowska 4  
02-337 Warszawa  
tel. 22 220 18 00; faks 22 220 16 06

**Zarząd Spółki**

Prezes Zarządu: Jan Chadam  
Członek Zarządu: Wojciech Kowalski,  
Stawomir Śliwiński

**Kapitał Zakładowy:** 3 741 886 442 PLN **Kapitał Wpłacony:** 3 741 886 442 PLN **Konto:** BRE Bank S.A. Nr 21 1140 1977 0000 5803 0100 7001 **Numer KRS:** 0000264771,  
Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego **NIP:** 527-243-20-41 **REGON:** 015716698-00079 **www.gaz-system.pl**

SERPENTYNA  
WPLYNEŁO

Data:  
5.01.2011

Podpis:  




PEC W DĄBROWIE  
GÓRNICZEJ

Dąbrowa Górnicza, dn. 22.12.2010 r.

PEC/TI/IK/ 9665 /2010

SERPENTYNA Sp. z o.o.  
ul. Krzywda 12A  
30-710 KRAKÓW

Dotyczy: uzgodnienia przebiegu projektowanej przebudowy ul. Modrzejowskiej w Będzinie wraz z infrastrukturą towarzyszącą.

Odpowiadając na pismo z dnia 6.12.2010r. w sprawie jw. niniejszym informujemy, że potwierdzamy przebieg sieci ciepłowniczej tradycyjnej jak na załączonym projekcie koncepcyjnym.

Sieć ciepłownicza pod istniejącą ulicą Modrzejowską przebiega w stalowych rurach ochronnych.

Do przedłożonego projektu koncepcyjnego nie wnosimy zastrzeżeń.

Całość prac w rejonie kolizji z siecią ciepłowniczą prowadzić pod nadzorem przedstawiciela Zakładu Ciepłego Nr 2 w Będzinie 032 267 74 10.

Za ewentualne uszkodzenia sieci ciepłej spowodowane realizacją w/w zadania inwestycyjnego odpowiada inwestor.

Ważność uzgodnienia ustala się na okres dwóch lat od daty niniejszego pisma.

Załącznik:  
2. egz. plan syt.

Kopia:  
TI a/a

Robert Kubiszek

GŁÓWNY SPECJALISTA  
ds. Inwestycji i Remontów  
PROBENT

inż. Zdzisław Czubaśiewicz

CZŁONEK ZARZĄDU  
ds. Technicznych

mgr inż. Piotr Kowalczyk



Telekomunikacja Polska SA  
Techniczna Obsługa Klienta  
Operacyjne Utrzymanie Sieci i Usług w Katowicach

ul. Ordoña 13, 40-163 Katowice  
tel.: 32 291 45 52  
fax: 32 204 01 01  
www.tp.pl

SERPENTYNA  
WPLYNĘŁO

Data: 23.12.2011  
Podpis:

Katowice, 19 grudnia 2011 r.

SERPENTYNA sp. z o.o.  
ul. Krzywda 12a  
30-710 Kraków

**Numer pisma:** TOTSSAU.SO.211-72039/11/IT/s

**Temat:** techniczne warunki na przebudowę i zabezpieczenie sieci telekomunikacyjnej w związku z planowaną przebudową ul. Modrzejowskiej w Będzinie

Szanowni Państwo,

W odpowiedzi na pismo z dn. 07.12.2011 w sprawie wydania warunków technicznych przebudowy i zabezpieczenia urządzeń teletechnicznych w rejonie projektowanej przebudowy ul. Modrzejowskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą, informujemy, że w rejonie projektowanej inwestycji znajduje się wielootworowa kanalizacja teletechniczna z kablami światłowodowymi, miedzianymi i z kablami innych operatorów, oraz kable doziemne i napowietrzna linia słupowa.

1. W przypadku kolizji z planowaną inwestycją należy przebudować urządzenia podziemne i naziemne poza obszar kolidujący tak, aby infrastruktura teletechniczna znalazła się poza obszarem zlokalizowanej kolizji. Przebudowa oraz zabezpieczenie wszystkich elementów infrastruktury telekomunikacyjnej musi być realizowane zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005 r.
2. Przełożenie doziemnych i naziemnych urządzeń telekomunikacyjnych należy zaprojektować bez przerw w łączności – kable miedziane zrównoleglic na obszarze występowania kolizji, zaś w przypadku kabli światłowodowych – maksymalnie zminimalizować przerwy w łączności;
3. W przypadku zmiany rzędnych terenu należy uwzględnić regulację poziomu istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej, z zachowaniem normatywnego przykrycia, w stosunku do projektowanej niwelety;
4. W miejscach skrzyżowań i zbliżeń istniejącą kanalizację teletechniczną podczas prowadzenia robót ziemnych w związku z budową kanalizacji deszczowej należy zabezpieczyć przed zarwaniem podpierając bądź podwieszając ją na konstrukcji drewnianej zabudowanej po obydwu stronach wykopu, natomiast kable teletechniczne doziemne należy zabezpieczyć rurami ochronnymi A110PS typu AROT. Końce rur ochronnych powinny być wyprowadzone w obu kierunkach na odległość min. 1m i uszczelnione pianką poliuretanową.
5. W miejscach nowych zjazdów infrastrukturę teletechniczną należy zabezpieczyć rurami ochronnymi A110PS typu AROT. Końce rur ochronnych powinny być wyprowadzone w obu kierunkach na odległość min. 1m i uszczelnione pianką poliuretanową.
6. W rejonie projektowanych miejsc parkingowych miejsca z istniejącymi studniami teletechnicznymi należy wydzielić, jako pas zieleni.
7. Prace ziemne w miejscach zbliżeń i skrzyżowań z infrastrukturą teletechniczną należy wykonać ręcznie.
8. Przed przystąpieniem do robót ziemnych należy wykonać przekopy kontrolne.
9. Ponadto informujemy, że na obszarze objętym przedmiotowym zadaniem inwestycyjnym istnieje prawdopodobieństwo występowania niezinventaryzowanych urządzeń teletechnicznych. Jeżeli w trakcie wizji lokalnej, dokonywanej przez projektanta, zostaną stwierdzone różnice pomiędzy danymi otrzymanymi z TP a stanem w terenie, należy je niezwłocznie zgłosić do TP, uzgodnić z właścicielem urządzeń teletechnicznych (sieci) oraz ująć w projekcie przebudowy;
10. Realizacja powyższych prac może odbywać się na podstawie uzgodnionej i zaakceptowanej przez ZUDP dokumentacji projektowej, oraz na podstawie zatwierzonego przez TP S.A. projektu wykonawczego i kopii projektu budowlanego w części telekomunikacyjnej, zawierającego potwierdzenie zgodności z oryginałem. Projekt wykonawczy (w 3 egzemplarzach) i budowlany (w 1 egzemplarzu) proszę składać do zatwierdzenia w Dziale Zarządzania Zasobami Sieci w Sosnowcu, ul. Grota-Roweckiego 60.
11. Dokumentacja projektowa powinna zostać sporządzona przez osobę posiadającą uprawnienia do projektowania zgodnie z wymaganiami przepisów Prawa Budowlanego;

12. Szczegółowe dane techniczne potrzebne do opracowania projektu dotyczącego linii światłowodowych zostaną udzielone w Dziale Gospodarki Zasobami w Katowicach ul. Ordona 13 (sprawę prowadzi Dariusz Zoń tel. 501 291 160), natomiast dane dotyczące kanalizacji i kabli miedzianych zostaną udzielone w Dziale Zarządzania Zasobami Sieci w Sosnowcu ul. Grota-Roweckiego 60 (sprawę prowadzi Iwona Tatar tel. 32 291 18 00);
13. Przebudowywaną sieć należy projektować na terenie, który jest własnością Inwestora.  
W przypadku, gdy nie będzie takiej możliwości i sieć zostanie zaprojektowana na gruntach osób trzecich, Inwestor jest zobowiązany ponieść koszty ustanowienia służebności przesyłu na rzecz Telekomunikacji Polskiej S.A. z godnie z k.p.c.
14. Wszystkie prace związane z infrastrukturą telekomunikacyjną należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami techniczno – budowlanymi oraz zatwierdzonym i uzgodnionym z TP S.A. projektem, pod ścisłym nadzorem przedstawicieli służb technicznych TP S.A.;
15. Na etapie opracowywania projektu wykonawczego w przypadku stwierdzenia, w trakcie wizji lokalnej, występowania w kanalizacji telekomunikacyjnej kabli należących do innych operatorów należy wystąpić do poszczególnych firm o wydanie technicznych warunków przebudowy kabli będących ich własnością;
16. Koszty projektu, przełożenia, zabezpieczenia doziemnych urządzeń liniowych przy zachowaniu dotychczasowych właściwości użytkowych i parametrów technicznych oraz strat wynikłych z tytułu awarii związanych z przebudową, pokrywa naruszający stan istniejący;
17. Roboty budowlano – montażowe należy zlecić wyłącznie firmie specjalizującej się w robotach teletechnicznych, która posiada udokumentowane doświadczenie w budownictwie telekomunikacyjnym;  
Jednocześnie do wykonania prac budowlanych branży telekomunikacyjnej rekomendujemy firmy:
  - Katowickie Przedsiębiorstwo Robót Telekomunikacyjnych Sp. z o.o. 40-857 Katowice ul. Zamulkowa 8, tel. 32 253 00 50,), która kompleksowo konserwuje infrastrukturę telekomunikacyjną stanowiącą własność TP, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.
  - ATEM-POLSKA Sp. z o.o.81-537 Gdynia ul. Łużycka 2 z siedzibą w Katowicach ul. Francuska 70 tel. 32 251 96 67, która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz TP S.A, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.
18. Dla prac polegających na przebudowie obiektów budowlanych linii telekomunikacyjnych należy powołać Inspektora Nadzoru zgodnie rozporządzeniem Ministra Infrastruktury Dz. U. Nr 138 poz. 1554, § 2.1 punkt 12 z dnia 04 grudnia 2001r. oraz z wymogami ustawy Prawo Budowlane art. 18 punkt 1-5;
19. Przed rozpoczęciem prac przy i na urządzeniach telekomunikacyjnych Inwestor ma obowiązek pisemnie wystąpić, przynajmniej z 30 dniowym wyprzedzeniem, o wyznaczenie upoważnionego przedstawiciela TP S.A. celem sprawowania nadzoru nad prowadzonymi robotami i ochroną sieci teletechnicznej.  
Pismo należy kierować na poniższy adres: Telekomunikacja Polska  
Operacyjne Utrzymanie Sieci i Usług w Katowicach  
Wydział Utrzymania Sieci  
ul. Ordona 13  
40-163 Katowice

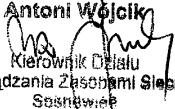
Zgłoszenie powinno zawierać m.in.:

- informacje o wykonawcy robót
  - certyfikat jakości z serii ISO 9000,
  - referencje wydane przez TP S.A. lub innych operatorów telekomunikacyjnych, w zakresie wykonywania prac o zbliżonym charakterze i zakresie rzeczowym,
  - wpis w rejestrze lub ewidencji Wykonawcy o przedmiocie działalności obejmującym "roboty związane z budową linii telekomunikacyjnych i elektroenergetycznych" (42.22.Z wg PKD 2007),
  - wykaz robót związanych z budową lub przebudową sieci, realizowanych przez wnioskującego Wykonawcę w okresie ostatnich 24 miesięcy.
  - uprawnienia kierownika budowy oraz aktualny wpis do Izby Inżynierów,
  - harmonogram robót,
  - jeden komplet dokumentacji projektowej (wraz z kopią zatwierdzenia projektu przez TP S.A. oraz kopią pozwolenia na budowę),
  - inne dokumenty określone na etapie projektowania,
- TP S.A. zastrzega sobie prawo do odmowy wydania zgody na prowadzenie prac, gdy w przypadku robót związanych z budową lub przebudową sieci, realizowanych na zlecenie TP S.A. przez wnioskującego wykonawcę w okresie 24 miesięcy, jakość wykonywanych prac została zakwestionowana przez zlecającego;

20. Zakończone prace związane z przebudową infrastruktury TP S.A. należy zgłosić do odbioru zgodnie z ustawą Prawo Budowlane z dnia 07.07.1994r. art. 3 pkt 14, co najmniej 14 dni przed planowanym odbiorem;
21. Niniejsze warunki techniczne ważne są przez okres 6 miesięcy od dnia ich wydania.

Z poważaniem

Z up. Dyrektora  
Regionu Operacyjnego Utrzymania Sieci i Usług

Antoni Wójcik  
  
Kierownik Działu  
Zarządzania Zasobami Sieci 1  
Sosnowiec



ERPENTYNA  
WPLYNEŁO

Data: *K. R. 2011* Podpis: *[Signature]*

ZESPÓŁ  
UZGADNIANIA DOKUMENTACJI  
W BĘDZINIE  
ul. Krasickiego 17

Będzin, dnia 2011-12-06

BGP-II.6630. 155 .2011

Opinia Nr 150/2011

(uzgodnienia dokumentacji projektowej)

Przedmiot uzgodnienia: **przebudowa wraz z infrastrukturą towarzyszącą ul. Modrzejowskiej w Będzinie**

dla: **Miasto Będzin**  
**42-500 Będzin, 11-go Listopada 20**

Nazwa projektanta: **Marek Faryna**

na wniosek z dnia: **2011-12-05**

**ZESPÓŁ UZGADNIANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ** uzgadnia pozytywnie lokalizację w/w obiektu

opis lokalizacji: przebudowa wraz z infrastrukturą towarzyszącą ul. Modrzejowskiej w Będzinie

Oznaczenie arkuszy map: 531.222.162,164,171,173,114

Podstawa prawna :

Ustawa z dnia 17.05.1989 Prawo geodezyjne i kartograficzne art.27 ust.3 (Dz.U. z 2010r. Nr 193 poz. 1287) i Rozporządzenie Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 02.04.2001r. (Dz.U. z 2001r. Nr.38 , poz.455) w sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania dokumentacji projektowej

Uwagi i zalecenia:

1. W trakcie realizacji inwestycji należy :
  - zapewnić obsługę geodezyjną, lokując w jednostkach geodezyjnych sektora państwowego, spółdzielczego lub osób fizycznych posiadających uprawnienia do wykonywania robót geodezyjno-kartograficznych zlecenie, na dokonanie pomiaru zgodnie z obowiązującymi instrukcjami technicznymi, celem właściwego usytuowania w terenie projektowanych urządzeń inżynierskich i innych obiektów budowlanych oraz wykonania pomiaru powykonawczego uzbrojenia podziemnego przed zasypaniem (art. 27 ust.3 ustawy Prawo Geodezyjne i Kartograficzne z dnia 17 maja 1989r. Dz. U. z 2010 r. Nr 193 poz. 1287)

Będzin, dnia 2011-12-0

- wynikami pomiaru powykonawczego uzupełnić zasób mapowy znajdujący się w Powiatowym Ośrodku Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Będzinie.
- wyłączna podstawa dokonania odbioru przez jednostkę branżową urzędzeń uzbrojenia terenowego będzie mapa uzupełniona wynikami pomiaru powykonawczego.
- 2. Jakakolwiek zmiana projektowanej trasy uzgodnionej niniejszym protokołem wymaga ponownego uzgodnienia przez ZUD.
- 3. Termin ważności uzgodnienia - 3 lata (Regulamin ZUD pkt. III.7).
- 4. O całkowitym zakończeniu w terenie, względnie nie przystąpieniu do realizacji uzgodnionej dokumentacji inwestor powiadomi pisemnie ZUD w Będzinie.
- 5. Integralną częścią protokołu jest uzgodniona i podpisana przez Przewodniczącego Zespołu dokumentacja projektowa.

**ZAŁĄCZNIKI:**

- Uwagi Zespołu Uzgadniającego - 1 egz.
- Uzgodniona i podpisana dokumentacja projektowa - 1 egz.

Przewodniczący Zespołu  
Z up. STAROSTY BĘDZIŃSKIEGO  
.....  
*Jadwiga Zięba*  
GEODETA POWIATOWY

Po zapoznaniu się z treścią opinii , uzgodnioną dokumentację wraz z opinią otrzymałem:

data.....*15.12.2011r.*.....

podpis.....*Ewa Kolańska*.....

STWIERDZAM ZGODNOŚĆ

Z OPINIAMI CZŁONKÓW I KONSULTANTÓW ZESPOŁU UZGADNIAJĄCEGO

Data 1.2. GRU. 2011

Stanowisko **PODINSPEKTOR** do protokołu nr *150/11* z dnia 06 GRU. 2011

Czyt. podpis

Lp.	Nazwa instytucji	Uwagi uzgadniającego	Pieczętka, data, podpis
1.	Górnśląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A.	<i>322 0216</i>	
2.	TAURON CIEPŁO S.A.	<i>Uzgodniłem pismem dn. PEC/11/1K/9665/2011 z dnia 22 XII 2010 r.</i>	TAURON Ciepło S.A. OBSZAR CIEPLNY 5 <i>Izabela Małecka</i> <i>6.12.2011</i>
3.	TAURON Dystrybucja S.A. Będzin, Zawiercie, Dąbrowa Górnicza	<i>nieobecny</i>	<i>ay</i>
4.	GAZ-SYSTEM S.A. Świerklany	<i>nieobecny</i>	<i>ay</i>
5.	Górnśląska Sp. Gazownictwa Sp. z o.o. Zabrze Rozdzielnia Gazu <i>Będzin</i>	<i>nieobecny</i>	<i>ay</i>
6.	Netia S.A. Będzin	<i>Proszę wystąpić o warunki techniczne celem zabezpieczenia linii przekazywania sieci Katarzyna Murkowska 18</i>	Przedstawiciel Netia S.A. <i>ay</i> TADEUSZ BANAS
7.	Telekomunikacja Polska S.A.	<i>Uzgodniłem się zgodnie z wydanymi warunkami TOTSSAU.SO.2M-48663/10/11/15</i>	<i>ay</i> Kwona Tatar Dział Zarządzania Zasobami Sieci 1 - Sosnowiec
8.	Tramwaje Śląskie S.A. Rejon Komunikacyjny Będzin	<i>nieobecny</i>	<i>ay</i>
9.	Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Będzin	<i>nieobecny</i>	<i>ay</i>
10.	Górnśląski Zakład Elektroenergetyczny Gliwice	<i>nieobecny</i>	<i>ay</i>
11.	Urząd Miasta i Gminy w <i>Będzinie</i>	<i>nieobecny</i>	<i>ay</i>
12.	Górnśląska Sp. Gazownictwa Sp. z o.o. Zabrze Wydział Obsługi Sieci	<i>nieobecny</i>	<i>ay</i>

13.	Zakład Inżynierii Komunalnej Czeladź	—	
14.	Zakład Gospodarki Komunalnej Bobrowniki	—	
15	Zakład Gospodarki Komunalnej Dąbie	—	
16	Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej	Znaki geodezyjne podlegają ochronie i wznowieniu w przypadku zniszczenia "Prawo Geodezyjne i Kartograficzne" Ust. z 17 maja 1989 r.	<i>dyf</i>
17	Urząd Miejski Wojkowice Wydz. Gospodarki Wodnej	—	
18	Gminny Zakład Gospodarki Wodnej i Komunalnej Mierzęcice	—	
19	Regionalny Zrząd Gospodarki Wodnej w Gliwicach	—	
20	Zakład Usług Wodnych Siewierz	—	
21	Polska Telefonia Cyfrowa	uzgodniono.	JOZ 06-12-2004 uprawnienia budowlane w telekomunikacji czł. S101P z 1996 r. nr ewid. SKL/BI/27.1.04
22	Wydział Architektury i Środowiska	uzgodniono	<i>Pel...</i>
23	Powiatowy Zarząd Dróg	Nie dotyczy P?D.	<i>Regulacja 06.12.</i>
24	Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego	nieobecny	<i>gd</i>
25	Przewodniczący ZUD	uzgodniono	Z up. STAROSTY BEŁGIŃSKIEGO <i>Jadwiga Zi...</i> GEODETA POWIATOWY

BGP-II.6630. 23 .2012

Opinia Nr 23/2012

(uzgodnienia dokumentacji projektowej)

Przedmiot uzgodnienia: **przebudowa ul. Modrzejowskiej w Będzinie wraz z infrastrukturą towarzyszącą**

dla: **Miasto Będzin**  
**42-500 Będzin, 11-go Listopada 20**

Nazwa projektanta: **Marek Faryna**

na wniosek z dnia: **2012-03-05**

**ZESPÓŁ UZGADNIANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ** uzgadnia pozytywnie lokalizację w/w obiektu

opis lokalizacji: przebudowa ul. Modrzejowskiej w Będzinie wraz z infrastrukturą towarzyszącą

Oznaczenie arkuszy map: 531.222.114.162,164

Podstawa prawna :

Ustawa z dnia 17.05.1989 Prawo geodezyjne i kartograficzne art.27 ust.3 (Dz.U. z 2010r. Nr 193 poz. 1287) i Rozporządzenie Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 02.04.2001r. (Dz.U. z 2001r. Nr.38 , poz.455) w sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania dokumentacji projektowej

Uwagi i zalecenia:

1. W trakcie realizacji inwestycji należy :
  - zapewnić obsługę geodezyjną, lokując w jednostkach geodezyjnych sektora państwowego, spółdzielczego lub osób fizycznych posiadających uprawnienia do wykonywania robót geodezyjno-kartograficznych zlecenie, na dokonanie pomiaru zgodnie z obowiązującymi instrukcjami technicznymi, celem właściwego usytuowania w terenie projektowanych urządzeń inżynierskich i innych obiektów budowlanych oraz wykonania pomiaru powykonawczego uzbrojenia podziemnego przed zasypaniem (art. 27 ust.3 ustawy Prawo Geodezyjne i Kartograficzne z dnia 17 maja 1989r. Dz. U. z 2010 r. Nr 193 poz. 1287)

Będzin, dnia 2012-03-0

- wynikami pomiaru powykonawczego uzupełnić zasób mapowy znajdujący się w Powiatowym Ośrodku Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Będzinie.
- wyłączna podstawa dokonania odbioru przez jednostkę branżową urzędzeń uzbrojenia terenowego będzie mapa uzupełniona wynikami pomiaru powykonawczego.
- 2. Jakakolwiek zmiana projektowanej trasy uzgodnionej niniejszym protokołem wymaga ponownego uzgodnienia przez ZUD.
- 3. Termin ważności uzgodnienia - 3 lata (Regulamin ZUD pkt. III.7).
- 4. O całkowitym zakończeniu w terenie, względnie nie przystąpieniu do realizacji uzgodnionej dokumentacji inwestor powiadomi pisemnie ZUD w Będzinie.
- 5. Integralną częścią protokołu jest uzgodniona i podpisana przez Przewodniczącego Zespołu dokumentacja projektowa.

**ZAŁĄCZNIKI:**

- Uwagi Zespołu Uzgadniającego - 1 egz.
- Uzgodniona i podpisana dokumentacja projektowa - 1 egz.

Przewodniczący Zespołu  
z up. STAROSTY BĘDZIŃSKIEGO  
.....  
*Jadwiga Zięba*  
GEODETA POWIATOWY

Po zapoznaniu się z treścią opinii , uzgodnioną dokumentację wraz z opinią otrzymałem:

data.....*12 03, 2012*.....

podpis.....*Ogarcin Sylwia*.....

STWIERDZENIA I KONSULTACJE WYKONANE PRZEZ WYKONAWCÓW I KONSULTANTÓW ZESPOŁU UZGADNIAJĄCEGO

Z ORYGINAŁEM

Data 09 MAR. 2012

do protokołu nr 23/20R z dnia 06 MAR. 2012

Stanowisko PODINSPEKTOR

Czyt. podpis Teresa Czerny

		Uwagi uzgadniającego	Pieczęćka, data, podpis
1.	Górnśląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A.	bez uwag	
2.	TAURON CIEPŁO S.A.	Do seryjnego uzgodnienia z TAURON CIEPŁO S.A. uzgodniono pismem PEG/TI/1K/5665/2010 z dn. 22.12.2010r	TAURON Ciepło S.A. OBSZAR CIEPLNY 5 Elżbieta Sitkowska
3.	TAURON Dystrybucja S.A. Będzin, Zawiercie, Dąbrowa Górnicza	bez uwag	Inżynier - analityk mgr inż. Piotr Paruzel
4.	GAZ-SYSTEM S.A. Świerklany	nieobecny	
5.	Górnśląska Sp. Gazownictwa Sp. z o.o. Zabrze Rozdzielnia Gazu	Miejsca kabli z istniejącą siecią gazową zabezpieczyć zgodnie z Dz. U. Nr. 139 z 1995 r. i PN 9111M-34507. Projekt przebudowy gazociągów z RG Będzin. Roboty ziemne w pobliżu czynnej sieci gaz. wykonanej w terenie i pod nadzorem RG Będzin	06.03.12
6.	Netia S.A. Będzin	Uzgadnia się z następującymi uwagami: - prace w podziemiu muszą być wykonywane z zachowaniem środków bezpieczeństwa i bez użycia sprzętu mechanicznego, pod nadzorem przedstawiciela Netii. - kolidujące urządzenia telekomunikacyjne należy zabezpieczyć zgodnie z normami. W przypadku wystąpienia konieczności przebudowy P.T. uzgodnić z Netia S.A. Katowice ul. Murkowska 18-18a - powiadomić o terminie rozpoczęcia robót: na fax 022/338 31 82	Przedstawiciel Netia S.A. TADEUSZ BANAS
7.	Telekomunikacja Polska S.A.	Zgodnie z uzgodnieniami warunkami zabezpieczenia i przebudowy urządzeń telekom. z dn. 19.12.2011 r. znot. TOTSAU. SO. 2M-72038/M/1375	Wona Tatar Dział Zarządzania Zasobami Sieci Sosnowiec
8.	Tramwaje Śląskie S.A. Rejon Komunikacyjny Będzin	nieobecny	
9.	Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Będzin	nieobecny	
10.	Górnśląski Zakład Elektroenergetyczny Gliwice	nieobecny	
11.	Urząd Miasta i Gminy w Będzinie	nieobecny	
12.	Górnśląska Sp. Gazownictwa Sp. z o.o. Zabrze Wydział Obsługi Sieci	Bez uwag.	06.03.12 Wydział Gazu w Będzinie mgr inż. Michał

13.	Zakład Inżynierii Komunalnej Czeladź	—	
14.	Zakład Gospodarki Komunalnej Bobrowniki	—	
15.	Zakład Gospodarki Komunalnej Dąbie	—	
16.	Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej	Znaki geodezyjne podlegają ochronie i wznowieniu w przypadku zniszczenia "Prawo Geodezyjne i Kartograficzne" Ust. z 17 maja 1989 r.	<i>ryf</i>
17.	Urząd Miejski Wojkowice Wydz. Gospodarki Wodnej	—	
18.	Gminny Zakład Gospodarki Wodnej i Komunalnej Mierzęcice	—	
19.	Regionalny Zrząd Gospodarki Wodnej w Gliwicach	—	
20.	Zakład Usług Wodnych Siewierz	—	
21.	Polska Telefonia Cyfrowa Katowice	<i>uzgodniono</i>	<i>ryf</i>
22.	Wydział Architektury	<i>uzgodniono</i>	<i>P.A. G.</i>
23.	Powiatowy Zarząd Dróg	<i>Nie dotyczy.</i>	<i>M. Kozłowski</i> 06.03.2012
24.	Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego	<i>nieobecny</i>	<i>ryf</i>
25.	Przewodniczący ZUD	<i>uzgodniono</i>	Z up. STAROSTY BĘDZIŃSKIEGO <i>Jadwiga Zięba</i> GEODETA POWIATOWY





40-022 KATOWICE, ul. Damrota 16÷18

L.dz.: DT/TT/TG/TGMMG/ 4877 /2010

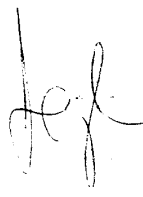
Katowice, dn. 23.12.2010 r.

**SERPENTYNA Sp. z o.o.**  
**Dział Drogowy**  
**ul. Krzywda 12A**  
**30 – 710 Kraków**

Dotyczy : określenia warunków geologiczno-górnich dla zadania pt. „Projekt przebudowy ul. Modrzejowskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą”.

W odpowiedzi na Wasze pismo z dnia 9.12.2010 r., L.dz.: D/98P/20/2010, w sprawie określenia warunków geologiczno-górnich dla zadania pt. „Projekt przebudowy ul. Modrzejowskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą” informujemy, że teren objęty przedmiotowym projektem położony jest w granicach byłego obszaru górnich zlikwidowanej KWK „Paryż”, która nie była zakładem górnich KHW S.A.

Jednocześnie informujemy, że zgodnie z §14 Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 19.06.2002 r. w sprawie dokumentacji mierniczo-geologicznej Przedsiębiorca lub jego następca prawny przekazuje dokumentację mierniczo-geologiczną zlikwidowanego zakładu górnich do Archiwum dokumentacji mierniczo-geologicznej w Wyższym Urzędzie Górnich, a Prezes WUG udostępnia dokumentację na zasadach i w trybie określonym w przepisach o ochronie środowiska.

  
Katowicki Holding Węglowy S.A.  
w Katowicach.  
Wiceprezes Zarządu ds. Prawy  
mgr inż. Waldemar Banaś

Załączniki :  
1 x pełnomocnictwo,  
1 x orientacja,  
2 x plan sytuacyjny

Kopia :

1. TGM a/a

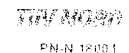
Kancelaria:  
☎ (48)(32) 757 30 69  
fax (48)(32) 757 31 50

Dyspozytor KHW SA  
(48)(32) 208 55 00  
(48)(32) 208 55 01

NIP: 634-001-35-13 REGON: 271824478  
Sąd Rejonowy w Katowicach Nr KRS: 0000046994  
Kapitał Zakładowy: 300 148 440 zł Kapitał Wpłacony: 300 148 440 zł

Konto Bankowe: 05 1020 2313 0000 3802 0020 3109

www.khw.pl e-mail: kchw@khw.pl



PN-N 12001



**KAZIMIERZ-JULIUSZ"**

Sp. z o.o.

215 Sosnowiec, ul. Ogrodowa 1  
www.kwkkazimierzjuliusz.pl

**Adres:**

215 Sosnowiec  
Ogrodowa 1

centrala: (032) 368-50-00  
sekretariat: (032) 296-84-71  
marketing: (032) 296-84-74

mail:

keting@kwkkazimierzjuliusz.pl  
v.kwkkazimierzjuliusz.pl

644-18-12-109  
KON 273242600

owy Rejestr Sądowy  
jestr Przedsiębiorców  
RS: 0000214051

Rejonowy w Katowicach  
dział Gospodarczy  
owego Rejestru Sądowego

itał Zakładowy:  
109 200, 00 zł

L.Dz. TMG/MGS/5225-4/ M /ES/2011

Sosnowiec 5.01.2011r

**SERPENTYNA  
WPLYNEŁO**

Data: 10.01.2011  
Podpis:

**Serpentyna sp. z o.o.  
ul. Krzywda 12 A  
40-710 Kraków  
Dział Drogowy**

**Dotyczy: opinii górnico-geologicznej dla przebudowy  
ul. Modrzejowskiej w Będzinie.**

W związku z Państwa pismem dotyczącym ustalenia warunków górnico-geologicznych dla przebudowy ul. Modrzejowskiej w Będzinie uprzejmie informujemy, iż eksploatacja górnicza naszej Kopalni położona jest na terenie miasta Sosnowca i nie ma najmniejszego wpływu na inwestycję zlokalizowaną w obrębie śródmieścia miasta Będzina.



AC 083  
QMS  
EMS  
BHP

Załączniki.:

-zwrot upoważnienia + 3 map

**Kopia:  
TMG/MGS**

**PREZES ZARZADU  
KIEROWNIK  
Ruchu Zakładu Górniczego**

*mgr inż. Zbigniew Kościelniak*



## WYŻSZY URZĄD GÓRNICZY

Samodzielny Wydział  
Archiwum Dokumentacji  
Mierniczo – Geologicznej  
ul. Poniałowskiego 31  
40-956 Katowice

L.dz. AD-0180/0010/11/00841/EB

SERPENTYNA  
WPLYNĘŁO

Katowice, 17 01.2011 r.

Data:  
24.01.2011

Podpis:

SERPENTYNA Sp. z o.o.

Dominik Pisarczyk  
30-710 Kraków  
ul. Krzywda 12a

Na podstawie art. 8 i 9 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. Nr 199, poz. 1227) oraz art. 107 ust. 8 pkt 4 ustawy z dnia 4 lutego 1994 Prawo Geologiczne i Górnicze (tekst jednolity Dz. U. z 2005 r. Nr 228, poz. 1947 z późn. zm.), po rozpoznaniu wniosku z dnia 3.01.2011 r., przesyłamy:

### INFORMACJE

#### *o warunkach geologiczno-górnicych na terenie pogórnicych*

**Dla terenu:** objętego wnioskiem,

**Położonego:** w miejscowości Będzin przy ul. Modrzejewskiej

**Określonego współrzędnymi:** lokalizacja wg planu 1:1 000

#### **I. INFORMACJE OGÓLNE (dot. b. OG)**

- 1. Data zakończenia eksploatacji:** 01.07.1995 r.
- 2. Rodzaj eksploatowanej kopaliny:** węgiel kamienny
- 3. Nazwa przedsiębiorcy górniczego, zakładu górniczego:** KWK „Paryż” Sp. z o.o.
- 4. Nazwa byłego obszaru górniczego:** „Będzin 1”
- 5. Nazwa byłego terenu górniczego:** „Będzin”
- 6. Ocena przydatności terenu do zabudowy, określona w prognozach zakładu górniczego:**  
brak danych

#### **II. DANE GEOLOGICZNE**

- 1. Ogólna charakterystyka złoża i nadkładu (dot. b. OG):**  
złoże pokładowe udokumentowane do głębokości 1000 m, pokłady węgla kamiennego zalegające pod nadkładem czwartorzędowym i triasowym, eksploatowane pokłady węgla: 349, 358, 401, 404, 405/1, 405/2, 409, 501, 504, 510, 805, 808, 816, 819, 823, 829, 830, 833, 845
- 2. Szczegółowa charakterystyka stratygraficzno-litologiczna górotworu do głębokości około 100 m od powierzchni ze szczególnym uwzględnieniem nadkładu:**  
do głębokości ~ 60 do 100 m nadkład - piaski, ility, wapienie, margle, łupki, piaskowce poniżej warstwy karbońskie – piaskowce i łupki ilaste z pokładami węgla
- 3. Tektonika, ewentualne wychodnie uskoków w stropie karbonu lub na powierzchni:**  
w stropie karbonu wychodnia uskoku h~10m
- 4. Występowanie innych złóż kopalin:** brak danych

### III. DANE GÓRNICZE

1. Zakłady górnicze, które prowadziły eksploatację w odległości mniejszej od rozpatrywanego terenu niż głębokość zalegania złoże w tych obszarach:

KWK „Paryż”

2. Dane charakteryzujące lokalne zachowanie się górotworu w związku z dokonaną eksploatacją górniczą:

brak danych

3. Dokonana płytka eksploatacja i lokalizacja wyrobisk mających połączenie z powierzchnią:

nie prowadzono płytkiej eksploatacji, według posiadanej dokumentacji nie występują wyrobiska mające połączenie z powierzchnią

4. Przebieg dokonanej eksploatacji górniczej:

pokład	odległość obiektu od rej. ekspl. [m]	parametry eksploatacji			
		lata	głębokość [m]	grubość [m]	system ekspl.
501	0-500	1976-91	170-280	1,9-2,9	z podsadzką hydr.
504	0-550	1982-88	210	2,6-3,2	z podsadzką hydr.
510	0	1952-93	210-380	3,0-10,0	z podsadzką hydr.

### IV. Inne uwagi:

Lokalizację terenu objętego wnioskiem dokonano na mapach górniczych na podstawie dołączonych do wniosku map.

Decyzją z dnia 15.10.1997 r. Minister Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa stwierdził wygaśnięcie koncesji nr 198/94 udzielonej KWK „Paryż” na wydobywanie węgla kamiennego ze złoże węgla kamiennego KWK „Paryż”.

Niniejsza informacja o środowisku nie stanowi uzgodnienia decyzji o warunkach zabudowy w rozumieniu ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. nr 80 poz. 717).

Opłatę za udostępnienie niniejszej informacji w wysokości 23,00 zł (słownie dwadzieścia trzy 00/100zł) naliczono na podstawie rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 12 listopada 2010r. w sprawie opłat za udostępnienie informacji o środowisku (Dz. U. Nr 215 z 2010 r., poz. 1415).

NACZELNIK  
Archiwum Dokumentacji  
Mierniczo-Geologicznej  
  
mgr inż. Włodzimierz Mósór

URZĄD MIEJSKI w Będzinie  
WYDZIAŁ GOSPODARKI KOMUNALNEJ  
I OCHRONY ŚRODOWISKA  
ul. 11 Listopada 20  
42-500 BĘDZIN

GKOŚ.OŚ.7624-*JB* /10

Będzin, dn. 21.12.2010 r.

Wydział Inwestycji i Drogownictwa  
w miejscu

Dotyczy pisma nr ID.I.2211-11/10 z 20.12.2010 r.

Zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz.U.10.213.1397) art. 1 ust. 3.pkt 60) do przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko zalicza się drogi o nawierzchni twardej o całkowitej długości przedsięwzięcia powyżej 1 km inne niż wymienione w § 2 ust. 1 pkt 31 i 32 oraz obiekty mostowe w ciągu drogi o nawierzchni twardej, z wyłączeniem przebudowy dróg oraz obiektów mostowych, służących do obsługi stacji elektroenergetycznych i zlokalizowanych poza obszarami objętymi formami ochrony przyrody, o których mowa w art. 6 ust. 1 pkt 1-5, 8 i 9 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody. Przedsięwzięcie polegające na przebudowie ulicy Modrzejowskiej o długości jezdni 760 mb nie kwalifikuje się do wymienionych w Rozporządzeniu i w związku z tym nie wymaga uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach.

Przebudowa powinna zakładać wymianę drzewostanu wzdłuż ulicy Modrzejowskiej. Należy wykonać projekt przebudowy zieleni jako integralnej części projektu budowlanego. Uwzględnić należy koszty wynikające z decyzji na wycinkę oraz koszty usunięcia i nasadzenia nowych drzew.

WYKONAWCA REFERATU  
OCHRONY ŚRODOWISKA

*Janusz Piątek*  
mgr inż. Janusz Piątek



# URZĄD MIEJSKI W BĘDZINIE

## WYDZIAŁ INWESTYCJI I DROGOWNICTWA

ID.I.2211-11/10

Będzin 21.12.2010r

SERPENTYNA  
WPLYNĘŁO

Data:

21.12.2010

Podpis:

„SERPENTYNA” Sp. z o.o.  
ul. Krzywa 12A  
30-710 Kraków

### Dotyczy: Projekt przebudowy ul. Modrzejowskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą.

W odpowiedzi na Państwa pismo D/98P/19/2010 z dnia 09.12.2010r w sprawie określenia czy w rejonie inwestycji jw. występują stanowiska archeologiczne lub obiekty wpisane do rejestru zabytków informujemy, że obszar w obowiązującym miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Będzina dla terenu położonego w dzielnicy Śródmieście znajduje się :

1. w strefie B-pośredniej ochrony konserwatorskiej
2. w strefie OW - obserwacji archeologicznej potencjalnego występowania znalezisk archeologicznych, obejmuje północną część obszaru opracowania.  
Dla wszelkich prac ziemnych ustala się nadzór archeologiczny.
3. ul. Modrzejowska - symbol planu KD-D - ustala się:
  - utrzymanie i modernizacja ulic dojazdowych w istniejących liniach rozgraniczających min.10m
  - zachowanie istniejących drzew pod warunkiem zachowania bezpieczeństwa drogowego
  - dopuszcza się lokalizację miejsc postojowych dla samochodów w formie zatok parkingowych w obrębie linii rozgraniczających

Ponadto informujemy, że na terenie przylegającym do ul. Modrzejowskiej nie ma obiektów wpisanych do rejestru zabytków, natomiast znajdują się obiekty przeznaczone do ochrony w ramach zapisu w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego.

Należą do nich: budynek mieszkalny nr 20, 22, 40, 42, 44, 46, 47, 49, hale targowe nr 50, budynek mieszkalny nr 51,54,55,57,58,59,60,65,66,67,budynek produkcyjno - usługowy nr 68, budynek mieszkalny nr 72, 75, 80, 82, 87, 89, 91, 93.

Ponieważ cały obszar ul. Modrzejowskiej znajduje się w strefie B pośredniej ochrony konserwatorskiej, w związku z tym ustala się nakaz uzgadniania projektów wszelkich inwestycji z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków.

Kopia:

a/a

KIEROWNIK REFERATU  
INWESTYCJI

mgr inż. Marta Tokarz



Wojewódzki  
Urząd Ochrony Zabytków  
40-015 Katowice, ul. Francuska 12  
tel./fax 253-77-98, 256-48-58

21 STY. 2011

Katowice, .....

K-NR-JH/4167/85/1/11

S E R P E N T Y N A  
W P Ł Y N Ę Ł O

Data:

26.01.2011

Pożpis:

**Pani Barbara Migas**  
**SERPENTYNA Sp. z o.o.**  
**ul. Krzywda 12a**  
**30-710 Kraków**

**Dot.: Prac związanych z przebudową fragmentu ul. Modrzejowskiej w Będzinie wraz z infrastrukturą towarzyszącą, znajdującego się częściowo w obrębie układu urbanistycznego starego miasta Będzina, wpisanego do rejestru zabytków dawnego województwa katowickiego pod nr 810/69.**

W odpowiedzi na Pani pismo z dnia 06.12.2010 r. nr S/D/98P/12/2010, uzupełnione dnia 04.01.2011 r., Śląski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Katowicach opiniuje pozytywnie przedstawiony projekt koncepcyjny polegający na **przebudowie fragmentu ul. Modrzejowskiej w Będzinie wraz z infrastrukturą towarzyszącą, pod warunkiem** zapewnienia nadzoru archeologicznego nad pracami ziemnymi ze względu na sąsiedztwo układu staromiejskiego na odcinku ul. H. Kołłątaja do ul. Zawale oraz na obecność Przedmieścia z czasów nowożytnych wzdłuż ul. Modrzejowskiej.

Z uwagi na pozostałości dawnego cmentarza żydowskiego zlokalizowanego w sąsiedztwie inwestycji, w pobliżu skrzyżowania ul. Modrzejowskiej i Zawale oraz dawnych murów obronnych wpisanych do rejestru zabytków pod nr A 2/60, prace ziemne w tym rejonie należy prowadzić w uzgodnieniu z Komisją Rabiniczną Do Spraw Cmentarzy.

Jednocześnie informujemy, że teren zlokalizowany w Będzinie przy ul. Modrzejowskiej, **na odcinku od Al. Hugo Kołłątaja do ul. Zawale** znajduje się w obrębie starego miasta Będzina, wpisanego do rejestru zabytków dawnego województwa katowickiego i z tego względu podlega szczególnej ochronie prawnej, wyrażającej się m.in. w konieczności uzyskania pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków na podejmowanie działań, które mogłyby prowadzić do naruszenia substancji lub zmiany wyglądu zabytku wpisanego do rejestru.

W celu uzyskania pozwolenia konserwatorskiego na przedmiotowe prace, właściciel terenu lub osoba przez niego upoważniona powinna złożyć do tutejszego urzędu wnioski o wydanie pozwolenia konserwatorskiego, w którym zostaną ustalone terminy rozpoczęcia i zakończenia prac budowlanych. Do wniosku należy dołączyć aktualny dokument potwierdzający własność (oryginał bądź kopia potwierdzona za zgodność z oryginałem), inwentaryzację fotograficzną i dokumentację projektową, opis planowanych prac uwzględniający informacje dotyczące materiałów wykończeniowych oraz oświadczenie archeologa o podjęciu obowiązków nadzoru nad pracami ziemnymi. Prace związane z usunięciem drzew na przedmiotowym fragmencie wymagają uzyskania oddzielnego pozwolenia konserwatorskiego. W przypadku nasadzeń zastępczych należy podać gatunki drzew.

**Odcinek ul. Modrzejowskiej od ul. Zawale do Placu Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej** znajduje się w obrębie strefy ochrony konserwatorskiej wyznaczonej na mocy miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Będzina, a co za tym idzie inwestycja na tym terenie będzie opiniowana przez Powiatowego Konserwatora Zabytków w Będzinie, z siedzibą w Starostwie Powiatowym w Będzinie przy ul. Sączewskiego 6.

ŚLĄSKI WOJEWÓDZKI  
KONSERWATOR ZABYTKÓW  
w Katowicach

mgr Barbara Klajmon

Załącznik:

1 egzemplarz dokumentacji projektowej

Do wiadomości:

1. UM Będzina
2. PKZ w Będzinie – ul. Sączewskiego 6
3. Komisja Rabiniczna  
do Spraw Cmentarzy  
ul. Twarda 6, 00-950 Warszawa
4. a/a JH 20.01.2011 r.





## STAROSTWO POWIATOWE W BĘDZINIE

42 – 500 Będzin, ul. Sączewskiego 6  
tel. (032) 368 07 42 fax. (032) 267 79 33  
Biuro Powiatowego Konserwatora Zabytków



Starostwo Powiatowe w Będzinie  
Biuro Powiatowego Konserwatora Zabytków  
42-500 Będzin, ul. Sączewskiego 6  
tel. centr. 32-368-07-09 do 02; fax 32-267-79-33

BPKZ.410.014.2011

Będzin, dnia 26.10.2011

S E R P E N T Y N A  
W P Ł Y N Ę Ł O

Data: 2.10.2011  
Podpis:

**Biuro Projektowe  
SERPENTYNA  
ul. Krzywda 12 A  
30-710 Kraków**

W odpowiedzi na pismo L.dz 47549 skierowane w dniu 29.09.2011 r. przez Biuro Projektowe SERPENTYNA z siedzibą w Krakowie przy ul. Krzywda 12A, do Biura Powiatowego Konserwatora Zabytków w Będzinie

### **Powiatowy Konserwator Zabytków w Będzinie opiniuje pozytywnie**

inwestycję pt: „Przebudowa ul. Modrzejowskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą” dotyczącą przebudowy położonej w Będzinie ulicy Modrzejowskiej.

W gestii Powiatowego Konserwatora Zabytków w Będzinie jest wydanie opinii odnośnie projektu przebudowy ulicy Modrzejowskiej jedynie do odcinka ulicy znajdującego się w obrębie pośredniej strefy ochrony konserwatorskiej „B” wyznaczonej na mocy miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Będzina (odcinek od ul. Zawale do Placu Kolei Warszawsko – Wiedeńskiej).

Po zapoznaniu się z założeniem projektu oraz z opinią Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach - w którego gestii jest wydanie pozwolenia konserwatorskiego odnośnie przebudowy północnego odcinka ulicy Modrzejowskiej (od ul. Zawale do Alei Hugona Kołłątaja) ze względu na fakt, iż w/w odcinek znajduje się w strefie wpisanej do rejestru zabytków - Powiatowy Konserwator Zabytków nie wnosi poważniejszych zastrzeżeń do założeń projektowych.

W dniu 29.06.2011 r. Powiatowy Konserwator Zabytków w Będzinie (pismem BPKZ.410.014.2011) pozytywnie zaopiniował projekt przebudowy ul. Modrzejowskiej w Będzinie, zamieszczając w uzasadnieniu pisma uwagi. W dniu 29.09.2011 r. (pismo L.dz. 47549) Pracownia Projektowa SERPENTYNA ponownie skierowała do Biura Powiatowego Konserwatora Zabytków poprawiony projekt przebudowy ulicy Modrzejowskiej w Będzinie uwzględniający wcześniejsze uwagi (zrezygnowano z miejsc postojowych o numerach 43 – 49 i 72 – 90 przy rejonach stanowiących ciekawe akcenty urbanistyczne ulicy). Powiatowy Konserwator Zabytków po dokładnym zapoznaniu się z obiema wersjami projektów, nie wnosi uwag do poprawionej wersji projektu.

Odnosnie usunięcia lub wymiany drzew na opiniowanym przez Powiatowego Konserwatora Zabytków w Będzinie odcinku ulicy Modrzejowskiej konieczne jest uzyskanie odrębnego pozwolenia u Śląskiego Wojewódzkiego konserwatora Zabytków z uwagi na fakt, iż w gestii Powiatowego Konserwatora Zabytków nie ma wydawania decyzji odnośnie zieleni.

Z uwagi na fakt, iż cała ulica Modrzejewska znajduje się w strefie OW – obserwacji archeologicznej, przy prowadzeniu prac ziemnych konieczne jest zapewnienie nadzoru archeologicznego nad inwestycją.

**Otrzymują:**

- ① Biuro Projektowe SERPENTYNA  
ul. Krzywda 12 A  
30-710 Kraków

**Do wiadomości:**

- 1) Urząd Miasta Będzin  
ul. 11 Listopada 20  
40-500 Będzin
- 2) Śląski Wojewódzki Konserwator Zabytków  
ul. Francuska 12, 40 – 015 Katowice
- 3) a/a

POWIATOWY KONSERWATOR ZABYTKÓW  
  
Artur Rok

ŚLĄSKI WOJEWÓDZKI  
KONSERWATOR ZABYTKÓW  
w Katowicach  
40-015 Katowice, ul. Francuska 12

S E R P E N T Y N A  
WPŁYNEŁO

Katowice, ..... 14 PAŹ 2011

K-NR.5142.655.1.2011.JH  
ID spr.: 4605,5778,9009,9487  
za zwrotnym potwierdzeniem odbioru

Data: 20.10.2011  
Podpis: [Podpis]

POZWOLENIE Nr 2129/2011

### na podejmowanie działań przy zabytku wpisanym do rejestru

Na podstawie art. 6 ust. 1 pkt 1b, art. 7 pkt 1., art. 36 ust. 1 pkt 11, art. 89 pkt 2, art. 91 ust. 4 pkt 4 i 5 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami z dnia 23 lipca 2003 r. (Dz. U. Nr 162, poz. 1568 z późn. zm.), rozporządzenia Ministra Kultury z dnia 9 czerwca 2004 roku w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich i architektonicznych, a także innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych i poszukiwań ukrytych lub porzuconych zabytków ruchomych (Dz. U. Nr 150 poz. 1579 z późn. zm.), art. 39 ust. 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. z 2010 r. Nr 243, poz. 1623 z późn. zm.) oraz art. 104 § 1 kpa

## Śląski Wojewódzki Konserwator Zabytków

po rozpatrzeniu wniosku z dnia 10.05.2011 r. Pana Dominika Pisarczyk oraz, po zmianie pełnomocnika, Pani Ewy Kolarskiej, reprezentującej firmę Serpentina Sp. z o.o., z siedzibą w Krakowie przy ul. Krzywda 12a, występującej z upoważnienia Prezydenta Miasta Będzina, uzupełnionego dnia 14.06.2011 r. o wykaz stron postępowania, dnia 14.09.2011 r. o dowód wniesienia opłaty skarbowej oraz dnia 30.09.2011 r. o oryginał upoważnienia Prezydenta Miasta Będzina do występowania w jego imieniu

### p o z w a ł a

#### Na wykonanie niżej określonego zakresu robót:

Prace związane z przebudową fragmentu ul. Modrzejowskiej w Będzinie na odcinku od Al. Hugo Kołłątaja do ul. Zawale wraz z infrastrukturą towarzyszącą, znajdującego się w obrębie układu urbanistycznego starego miasta Będzina, wpisanego do rejestru zabytków dawnego województwa katowickiego pod nr 810/69

#### według dokumentacji projektowej pt.

„Przebudowa ul. Modrzejowskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą”, opracowanej w kwietniu 2011 r. przez mgr inż. Marka Faryna

#### przy spełnieniu następujących warunków dodatkowych:

- zawiadomienia Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o terminie rozpoczęcia i zakończenia wskazanych w pozwoleniu robót budowlanych,
- niezwłocznego zawiadomienia Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o wszelkich zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia robót budowlanych
- ustanowienia nadzoru archeologicznego nad pracami ziemnymi oraz uzyskania oddzielnego pozwolenia archeologicznego na przedmiotowe prace;
- Prace przy zieleni znajdującej się na terenie wpisanym do rejestru zabytków wymagają uzyskania oddzielnego pozwolenia konserwatorskiego.

Prace prowadzone będą od 20.10.2011 r. do 20.10.2013 r.

#### UZASADNIENIE:

Planowana inwestycja znajduje się w obrębie starego miasta Będzina, wpisanego do rejestru zabytków dawnego województwa katowickiego decyzją Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach z dnia 18.22.1967 r. pod numerem 810/67 i z tego względu podlega szczególnej ochronie prawnej wyrażającej się m.in. w konieczności uzyskania pozwolenia Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków na podejmowanie działań, które mogłyby prowadzić do naruszenia substancji lub zmiany wyglądu zabytku wpisanego do rejestru; (art. 36 ust. 1. pkt 11 ustawy cytowanej na wstępie).

W dniu 10.05.2011 r. Pan Dominik Pisarczyk, reprezentujący firmę Serpentina Sp. z o.o., z siedzibą w Krakowie przy ul. Krzywda 12a, zwrócił się do tutejszego urzędu z wnioskiem o wydanie pozwolenia na prace polegające na przebudowie części ulicy Modrzejowskiej w Będzinie wraz z infrastrukturą towarzyszącą.

Do wniosku dołączona została dokumentacja projektowa pt. „Przebudowa ul. Modrzejowskiej wraz z infrastrukturą towarzyszącą”, opracowana w kwietniu 2011 r. przez mgr inż. Marka Faryna. Dnia 14.06.2011 r. wniosek został uzupełniony o wykaz stron postępowania, dnia 14.09.2011 r. o dowód wniesienia opłaty skarbowej wraz z

informacją o zmianie pełnomocnika na Panią Ewę Kolarską oraz dnia 30.09.2011 r. o oryginał upoważnienia Prezydenta Miasta Będzina dla Pani Ewy Kolarskiej do występowania w imieniu Gminy.

W dniu 07.07.2011 pismem nr K-NR.5142.655.2011.JH strony zostały pisemnie zawiadomione o wszczęciu postępowania administracyjnego w przedmiotowej sprawie.

Przedłożona dokumentacja projektowa zakłada m.in. wymianę nawierzchni jezdni ul. Modrzejowskiej, przebudowę geometrii skrzyżowań, przebudowę chodników, zjazdów, budowę miejsc postojowych przy jezdni, przebudowę sieci kanalizacji i oświetlenia.

Przed przystąpieniem do wykonania robót, konieczne będzie ustanowienie nadzoru archeologicznego nad pracami ziemnymi oraz uzyskanie oddzielnego pozwolenia archeologicznego na przedmiotowe prace.

Prace przy zieleni znajdującej się na terenie wpisanym do rejestru zabytków wymagają uzyskania oddzielnego pozwolenia konserwatorskiego, zaś z uwagi na pozostałości dawnego cmentarza żydowskiego zlokalizowanego w sąsiedztwie inwestycji, w pobliżu skrzyżowania ul. Modrzejowskiej i Zawale oraz dawnych murów obronnych wpisanych do rejestru zabytków pod nr A 2/60, prace ziemne w tym rejonie należy prowadzić w uzgodnieniu z Komisją Rabiniczną Do Spraw Cmentarzy.

Z punktu widzenia konserwatorskiego istnieje możliwość przeprowadzenia planowanych prac związanych z remontem i przebudową ul. Modrzejowskiej w Będzinie.

Na terenie układu urbanistycznego starego miasta Będzina obowiązuje rygor utrzymania zasadniczych elementów rozplanowania zabytkowej zabudowy, w tym ciągów komunikacyjnych, podziałów parcelacyjnych oraz innych historycznych elementów krajobrazu kulturowego. Z uwagi na fakt, że planowane prace pozwolą na poprawę stanu technicznego i estetycznego nawierzchni dróg i chodników, nie zmieniając w zasadniczy sposób historycznego przebiegu i kształtu ciągu komunikacyjnego ul. Modrzejowskiej, z punktu widzenia konserwatorskiego należy stwierdzić, że inwestycja nie stoi w sprzeczności z obowiązującą na przedmiotowym terenie ochroną zabytkowego układu, wyrażającą się między innymi w konieczności zachowania pierwotnego rozplanowania ulic i placów, historyczny podziałów parcelacyjnych, zachowania linii zabudowy.

Biorąc pod uwagę, że przedłożona dokumentacja projektowa nie narusza zasady ochrony zabytków, gdyż zaproponowane rozwiązania nie wpłyną negatywnie na chroniony obszar starego miasta Będzina, dopuszcza się możliwość realizacji w/w inwestycji.

1. W razie stwierdzenia, że prace są prowadzone bez pozwolenia lub w sposób odbiegający od zakresu i warunków określonych w pozwoleniu, wojewódzki konserwator zabytków może:
  - Wydać decyzję o wstrzymaniu prac konserwatorskich, restauratorskich, badań konserwatorskich lub architektonicznych przy zabytku wpisanym do rejestru, robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków lub w jego otoczeniu, badań archeologicznych i innych działań (art. 43 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami).
  - Wydać decyzję nakazującą przywrócenie zabytku do poprzedniego stanu lub uporządkowanie terenu (art. 45 ust.1 pkt. 1 ustawy)
  - Wydać decyzję zobowiązującą do doprowadzenia zabytku do jak najlepszego stanu we wskazanym sposób i w określonym terminie (art. 45 ust.1 pkt.2 ustawy)
2. Pozwolenie może być cofnięte lub zmienione w razie ujawnienia, po jego wydaniu, nowych okoliczności, które mogą mieć wpływ na zakres prowadzenia wskazanych w pozwoleniu prac, robót, badań, innych działań lub poszukiwań.
3. Uzyskanie pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków na podjęcie robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru nie zwalnia z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę albo zgłoszenia, w przypadkach określonych przepisami Prawa Budowlanego (art. 36 ust. 8 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami), a także z uzyskania zezwoleń wymaganych innymi przepisami szczególnymi.

#### Pouczenie

Od decyzji służy stronom prawo wniesienia za pośrednictwem Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach odwołania do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w Warszawie, w terminie 14 dni od dnia doręczenia niniejszego orzeczenia.

Przed upływem terminu do wniesienia odwołania decyzja nie ulega wykonaniu - art. 130 § 1 kpa.

Wniesienie odwołania wstrzymuje wykonanie decyzji - art. 130 § 2 kpa.

**Pobrano opłatę skarbową w wysokości 82 zł.** (Podstawa prawna: Ustawa z dnia 16.11.2006 roku o opłacie skarbowej – Tekst jednolity : Dz.U. z 2006 r. Nr 225, poz. 1635 z późn. zm.). Opłatę wniesiono przelewem na rachunek Urzędu Miasta Katowic dnia 14.09.2011 r.



ŚLĄSKI WOJEWÓDZKI  
KONSERWATOR ZABYTKÓW  
w Katowicach

*mgr Barbara Klajmon*

Załącznik:

1 egzemplarz dokumentacji projektowej

Otrzymują:

1. Pani Ewa Kolarska  
SERPENTYNA Sp. z o.o.  
ul. Krzywda 12a  
30-710 Kraków
2. Prezydent Miasta Będzina
3. Gmina Będzin, ul. 11-go Listopada 20
4. MZBM Sp. z o.o.  
42-500 Będzin, ul. Krakowska 16
5. P. Robert Urantówka  
ul. Kantora Mirskiego 48, 41-200 Sosnowiec
6. P. Joanna Opach  
ul. Findera 26/1, 42-500 Będzin
7. P. Kamil Opach  
ul. Zegadłowicza 1, 42-400 Zawiercie
8. P. Katarzyna Opach  
ul. Klonowa 2, 42-470 Siewierz
9. P. Marek Kasperczyk  
ul. Potockiego 4, 42-500 Będzin
10. P. Piotr Sikorski  
ul. Kiepury 57/28, Sosnowiec
11. P. Ewa Sikorska  
ul. Kiepury 57/28, Sosnowiec

Do wiadomości:

1. PKZ w Będzinie - Starostwo Powiatowe w Będzinie – ul. Sączewskiego 6
2. Komisja Rabiniczna do Spraw Cmentarzy, ul. Twarda 6, 00-950 Warszawa
3. a/a Sekretariat
4. a/a JH 06.10.2011 r.

03 LIS. 2011

K-NR.5142.655.3.2011.JH  
ID spr.: 8604

Katowice, .....

za zwrotnym potwierdzeniem odbioru

S E R P E N T Y N A  
W P Ł Y N Ę Ł O

Wg rozdzielnika

Data:

4.11.2011

Podpis:

**Dot.: Prac związanych z przebudową fragmentu ul. Modrzejowskiej w Będzinie wraz z infrastrukturą towarzyszącą, znajdującego się w obrębie układu urbanistycznego starego miasta Będzina, wpisanego do rejestru zabytków dawnego województwa katowickiego pod nr 810/69, na które wydane zostało pozwolenie konserwatorskie nr 2129/2011 z dnia 14.10.2011 r.**

W nawiązaniu do pozwolenia Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach nr 2129/2011 z dnia 14.10.2011 r. dotyczącego w/w sprawy, Śląski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Katowicach informuje, że zapis zawarty w uzasadnieniu w/w pozwolenia, dotyczący prowadzenia prac ziemnych w rejonie dawnego cmentarza żydowskiego zlokalizowanego w sąsiedztwie inwestycji, w pobliżu skrzyżowania ul. Modrzejowskiej i Zawale w uzgodnieniu z Komisją Rabiniczną Do Spraw Cmentarzy, **został omyłkowo zamieszczony w treści uzasadnienia decyzji i nie powinien pojawić się w pozwoleniu.**

Zgodnie z treścią Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, nie ma podstaw do wprowadzenia roszczeń Komisji Rabinicznej do Spraw Cmentarzy do treści pozwolenia konserwatorskiego.

Z tego względu ponownie sugerujemy, aby w celu ustalenia dodatkowych warunków prowadzenia prac, bądź też wprowadzenia nadzoru Komisji Rabinicznej do Spraw Cmentarzy nad pracami ziemnymi, Komisja skontaktowała się z właścicielem nieruchomości.

Otrzymują:

1. Pani Ewa Kolarska  
SERPENTYNA Sp. z o.o.  
ul. Krzywda 12a  
30-710 Kraków
2. Prezydent Miasta Będzina
3. Gmina Będzin, ul. 11-go Listopada 20
4. MZBM Sp. z o.o.  
42-500 Będzin, ul. Krakowska 16
5. P. Robert Urantówka  
ul. Kantora Mirskiego 48, 41-200 Sosnowiec
6. P. Joanna Opach  
ul. Findera 26/1, 42-500 Będzin
7. P. Kamil Opach  
ul. Zegadłowicza 1, 42-400 Zawiercie
8. P. Katarzyna Opach  
ul. Klonowa 2, 42-470 Siewierz
9. P. Marek Kasperczyk  
ul. Potockiego 4, 42-500 Będzin
10. P. Piotr Sikorski  
ul. Kiepury 57/28, Sosnowiec
11. P. Ewa Sikorska  
ul. Kiepury 57/28, Sosnowiec
12. Komisja Rabiniczna do Spraw Cmentarzy, ul. Twarda 6, 00-950 Warszawa

Z-ca Śląskiego Wojewódzkiego  
Konserwatora Zabytków  
w Katowicach  
*Magdalena Lachowska*  
mgr Magdalena Lachowska

Do wiadomości:

1. PKZ w Będzinie - Starostwo Powiatowe w Będzinie – ul. Sączewskiego 6
2. a/a JH 28.10.2011 r.